



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 14 Meán Fómhair 2017
(OR. en)

12137/17

**Comhad Idirinstitiúideach:
2017/0224 (COD)**

**COMER 92
FDI 23
COMPET 601
IND 212
CODEC 1390**

TOGRA

ó:	Ard-Rúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna shíniú ag Jordi AYET PUIGARNAU, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	13 Meán Fómhair 2017
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2017) 487 final
Ábhar:	Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena gcuirtear ar bun creat maidir le hinfheistíochtaí díreacha coigríche isteach san Aontas Eorpach a scagadh

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2017) 487 final.

Faoi iamh: COM(2017) 487 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 13.9.2017
COM(2017) 487 final

2017/0224 (COD)

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

**lena gcuirtear ar bun creat maidir le hinfheistíochtaí díreacha coigríche isteach san
Aontas Eorpach a scagadh**

{SWD(2017) 297 final}

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

• Forais agus cuspóirí an togra

Ós foinse thábhachtach fáis, post agus nuálaíochta í an infheistíocht dhíreach choigríche, bhí mórthábhacht léi i gcónaí i dtaca le forbairt eacnamaíoch agus forbairt shóisialta an Aontais Eorpaigh. Chuaigh sí chun tairbhe go mór don Aontas agus dá shaoránaigh sa mhéid gur chuir sí le cuspóirí Phlean Infheistíochta an Choimisiúin don Eoraip agus le tionscadail agus cláir eile de chuid an Aontais. Is ar an ábhar sin a chothaíonn an tAontas timpeallacht oscailte infheistíochta agus a fháiltíonn sé roimh an infheistíocht choigríche.

Sa Pháipéar Machnaimh maidir le 'Leas a bhaint as an Domhandú' a chuir an Coimisiún amach an 10 Bealtaine 2017, dheimhnigh sé gur *phrionsabal lárnach ag an Aontas i gcónaí é a bheith oscailte don infheistíocht choigríche agus gur mhórfhoinse fáis í freisin*, ach san am céanna d'aithin sé go raibh *údair inní áirithe ann i dtaobh infheistíochtaí coigríche, go háirithe i dtaobh fiontair ar leis an stát iad a bheith ag glacadh seilbhe ar chúiseanna straitéiseacha ar chuideachtaí Eorpacha a bhfuil eochairtheicneolaíochtaí acu* agus d'aithin sé gur *minic nach mbíonn a gcothrom de chearta ag infheistíochtaí de chuid an Aontais infheistiú a dhéanamh sa tír as a dtagann an infheistíocht choigríche*. Dhearbhaigh an Coimisiún gur *ghá grinnanailís a dhéanamh ar na húdair inní sin agus an ghníomhaíocht iomchuí a dhéanamh ina dtaobh*.

Cé go leanfaidh an tAontas de bheith oscailte don infheistíocht dhíreach choigríche, ní foláir beartais bhríomhara éifeachtacha a dhéanamh cos ar chois leis sin le geilleagair eile a oscailt agus lena áirithiú go gcloíonn an uile dhuine leis na rialacha céanna, ar thaobh amháin, agus, ar an taobh eile, le sócmhainní criticiúla Eorpacha a chosaint ar infheistiú a dhéanadh dochar do leasanna dlisteanacha an Aontais nó a Bhallstát. Sa Teachtaireacht ón gCoimisiún atá ag gabháil leis an togra seo tá forléargas fairsing le fáil ar na freagairtí beartais ar na dúshlán i réimse na hinfeistíochta díre coigríche, dúshlán a bhaineann leis an domhandú. Freagairt bheartais atá sa togra seo chun leasanna dlisteanacha a bhaineann le hinfeistíochtaí díreacha coigríche a chosaint, ar ábhar inní iad i dtaca le slándáil nó ord poiblí an Aontais nó a Bhallstát.

Is éard is cuspóir don dréacht-Rialachán creat a bhunú chun go bhféadfaidh na Ballstáit, agus i gcásanna áirithe an Coimisiún, scagadh a dhéanamh ar infheistíochtaí díreacha coigríche san Aontas Eorpach, ach cead a thabhairt do na Ballstáit fós a gcásanna sainiúla féin maille le dálaí náisiúnta a chur san áireamh.

Leis an Rialachán atá beartaithe beidh deimhneacht dhlíthiúil ann do na Ballstáit sin ag a bhfuil sásra um scagadh¹ le haghaidh infheistíocht dhíreach choigríche nó ar mian leo sásra den sórt sin a ghlacadh, i bhfianaise inniúlacht eisiach an Aontais i réimse an chomhbheartais tráchtála, réimse a chuimsíonn an infheistíocht dhíreach choigríche, de bhun Airteagal 3(1)(e) agus Airteagal 207(1) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh ('CFAE').

Leis an gcreat cumasúcháin atá beartaithe cuirtear san áireamh an éagsúlacht atá ann cheana idir na Ballstáit a fhad a bhaineann le hinfeistíochtaí díreacha coigríche a scagadh. Sa lá atá

¹ Sásra lenar féidir leis an Stát faireachán a dhéanamh ar infheistíochtaí coigríche i gcuideachtaí nó in eamálacha a meastar a bhfuil tábhacht straitéiseach leo agus lenar féidir leis cur ina n-éadan ar choinníollacha áirithe.

inníu ann tá sásraí um scagadh curtha ar bun ag leath na mBallstát nach mór cé nach bhfuil sásraí den sórt sin ag an gcuid eile díobh. Thairis sin, is mór idir na sásraí um scagadh atá ann cheana ó thaobh raon feidhme agus nós imeachta de: seiceálacha *ex-ante/ex-post*; fógra deonach/éigeantach; clúdach ginearálta/earnálach; cuideachtaí/sócmhainní; infheidhmeacht i leith infheistíochtaí ó Bhallstáit eile agus ó thríú tíortha araon, nó i leith infheistíochtaí ó thríú tíortha amháin, etc.²

Leis an Rialachán atá beartaithe ní cheanglaítear ar na Ballstáit sásra um scagadh le haghaidh infheistíocht dhíreach choigríche a ghlacadh ná a chothabháil. Is éard is cuspóir dó creat cumasúcháin a bhunú do na Ballstáit sin a bhfuil sásra um scagadh ar bun acu cheana nó ar mian leo ceann a chur ar bun, agus a áirithiú go mbeidh na buncheanglais á gcomhlíonadh ag na sásraí sin, cuir i gcás an fhéidearthacht sásamh breithiúnach a fháil i dtaca le cinntí, an neamh-idirdhealú idir tríú tíortha éagsúla agus an trédhearcacht.

Ina theannta sin, is éard is aidhm dó sásra comhair idir na Ballstáit agus an Coimisiún a bhunú lena bhféadfaidh siad a chéile a chur ar an eolas faoi infheistíochtaí díreacha coigríche a d'fhéadfadh an tslándáil nó an t-ord poiblí a chur i mbaol agus lena bhféadfaidh siad eolas ina thaobh sin a roinnt le chéile. A bhuí leis an sásra comhair sin ba cheart a bheith in ann mionphlé idir na Ballstáit agus an Coimisiún a éascú mar aon le comhordú níos fearr a dhéanamh ar aon chinneadh maidir le scagadh a dhéanfaidh an Ballstát nó na Ballstáit lena mbaineann. Ar a bharr sin, ba cheart an sásra comhair sin feasacht na mBallstát agus an Choimisiúin a ardú i leith infheistíochtaí díreacha coigríche atá le déanamh nó atá déanta agus a d'fhéadfadh cur isteach ar an tslándáil nó ar an ord poiblí.

Déantar foráil freisin sa Rialachán atá beartaithe go bhféadfaidh an Coimisiún scagadh a dhéanamh ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí, i gcás ina bhféadfaidh infheistíocht dhíreach choigríche difear a dhéanamh do thionscadail nó do chláir atá chun leasa an Aontais. Dá bhrí sin, déantar foráil sa Rialachán atá beartaithe d'uirlis chomhlántach lena ndéanfar na tionscadail agus na cláir sin a chosaint i dteannta a bhfuil ann cheana de reachtaíocht earnálach an Aontais.

Chun an comhar atá beartaithe idir na Ballstáit agus an Coimisiún a bhaint amach agus chun foráil a dhéanamh do Bhallstát eile lena mbaineann scagadh fiúntach a dhéanamh nó don Choimisiún déanamh amhlaidh i gcás ina bhféadfaí difear a dhéanamh do thionscadail nó do chláir atá chun leasa an Aontais, ceanglaíonn an Rialachán atá beartaithe ar na Ballstáit a chéile agus an Coimisiún a chur ar an eolas faoi aon infheistíocht dhíreach choigríche a bhfuil scagadh á dhéanamh uirthi faoi chuimsiú a sásraí náisiúnta um scagadh. A bhuí leis na sásraí comhair atá beartaithe beidh Ballstát in ann an inni atá air faoi infheistíocht dhíreach choigríche i mBallstát eile a chur in iúl agus a thuairimí ina leith a thabhairt. Ina cheann sin, féadfaidh an Coimisiún barúil neamhcheangailteach a thabhairt uaidh faoi infheistíocht dhíreach choigríche den chineál sin. Ar deireadh, tá sé beartaithe go bhféadfaidh na Ballstáit agus an Coimisiún faisnéis bhunúsach áirithe a iarraidh ar bhonn cás ar chás faoi infheistíocht dhíreach choigríche ar leith i dtreo go mbeifear in ann a mheas go mion an ndéanfaidh an infheistíocht sin difear don tslándáil nó don ord poiblí nó an gcuirfidh sí isteach orthu.

Ní mheasfar an togra seo a bheith ina thionscnamh faoi chuimsiú an Chláir um Oiriúnacht Rialála (REFIT).

² Tá na cúinsí sin gan dochar do cheist na lán-chomhoiriúnachta do dhlí an Aontais a fhad a bhaineann sé leis na sásraí uile um scagadh.

- **Comhsheasmhacht le forálacha beartais atá sa réimse beartais cheana**

Is éard is cuspóir don togra tacú le cuspóirí beartais foriomlána an Aontais a leagtar amach in Airteagal 3 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, go háirithe a fhad a bhaineann leis an gcaidreamh atá aige ar an domhan mór chun luachanna agus leasanna an Aontais a chosaint agus chun cur le cosaint a shaoránach, leis an tsíocháin, leis an tslándáil agus leis an tsaorthrádail chóir.

Tá an togra go hiomlán i gcomhréir leis an Teachtaireacht dar teideal "An Trádáil do Chách"³ a eisíodh in 2015 i dtaca le córas riail-bhunaithe, *inter alia*, a bhunú agus i gcomhréir leis an bPáipéar Machnaimh maidir le "Leas a bhaint as an Domhandú" a chuir an Coimisiún amach an 10 Bealtaine 2017.

Fágfaidh an Rialachán atá beartaithe go mbeidh cothromaíocht cheart ann idir dhá chuspóir, mar atá, aghaidh a thabhairt ar na húdair inní dhlisteanacha a bhaineann le hinfheistíochtaí díreacha coigríche áirithe, ar thaobh amháin, agus an gá atá le córas oscailte fáilteach a chothú lena meallfaí na hinfheistíochtaí sin i dtreo an Aontais, ar an taobh eile, ach dlí an Aontais agus a chuid gealltanais idirnáisiúnta a chomhlíonadh go hiomlán san am céanna. Tá Teachtaireacht ag gabháil leis an togra seo ina leagtar amach an comhthéacs ginearálta a bhaineann leis.

- **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Comhlánú a bheidh sa Rialachán atá beartaithe ar bheartais agus tionscnaimh eile de chuid an Aontais, tá sé comhsheasmhach leo agus ní dhéanann sé difear dóibh; orthu sin áirítear na cinn seo a leanas go háirithe:

Saorghluaiseacht chaipitil agus saoirse bhunaíochta

Faoi Airteagal 63 CFAE is gluaiseacht chaipitil í an infheistíocht dhíreach choigríche. Le hAirteagal 63 CFAE toirmisctear aon srian a chur le gluaiseacht chaipitil idir na Ballstáit féin agus idir na Ballstáit agus tríú tíortha. Cé go bhféadfaidh sásraí um scagadh infheistíochtaí srian a chur le saorghluaiseacht chaipitil, is féidir údar a bheith leo, áfach, nuair atá siad riachtanach agus comhréireach chun na cuspóirí a shainítear sa Chonradh a bhaint amach, lena n-áirítear ar fhorais na slándála agus an oird phoiblí (Airteagal 65 CFAE) nó ar chúiseanna sáraitheacha a bhaineann leis an leas poiblí, arna sainiú ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh.

Mar a shoiléirítear i gcásdlí na Cúirte Breithiúnais, cé go bhfágтар faoi lánrogha na mBallstát ceanglais maidir le beartas poiblí agus le slándáil phoiblí a chinneadh i bhfianaise a riachtanas náisiúnta féin,⁴ ní féidir leis na Ballstáit na leasanna poiblí sin a chinneadh go haontaobhach gan aon rialú a bheith déanta ag institiúidí an Aontais Eorpaigh agus ní foláir iad a léirmhíniú go docht: ní fhéadfar dul ina muinín ach amháin i gcás ina bhfuil bagairt dháiríre thromchúiseach go leor ann ar leas bunúsach de chuid na sochaí⁵. Ní ceart srianta leis na saoirsí bunúsacha a chur chun míchríche i dtreo go bhfónfaidh siad go fírinneach do chríocho eacnamaíocha amháin. Ina theannta sin, ba cheart na sásraí um scagadh infheistíochtaí prionsabail ghinearálta dhlí an Aontais a chomhlíonadh, go háirithe prionsabail na comhréireachta agus na deimhneachta dlíthiúla. Ceanglaítear leis na prionsabail sin go ndéantar an nós imeachta agus na critéir le haghaidh scagadh infheistíochtaí a shainiú ar

³ COM (2015) 497, 14.10.2015.

⁴ Cás C-265/95, An Coimisiún v An Fhrainc ("sútha talún"), mír 33.

⁵ Cás C-463/00, An Coimisiún v An Spáinn, mír 34; Cás C-212/09 An Coimisiún v An Phortaingéil, mír 83 agus Cás C-244/11 An Coimisiún v An Ghréig, mír 67.

bhealach neamh-idirdhealaitheach agus cruinn go leor. Ní foláir deis a bheith ag infheisteoirí féideartha eolas a fháil ar na sásraí sin roimh ré agus athbhreithniú breithiúnach a lorg.

Tá an Rialachán atá beartaithe i gcomhréir leis na ceanglais sin. Dearbhaítear ann go bhféadfaidh na Ballstáit infheistíochtaí díreacha coigríche a scagadh ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí agus leagtar amach ann na buncheanglais nós imeachta le haghaidh na sásraí um scagadh atá ag na Ballstáit amhail an trédhearcacht, an neamh-idirdhealú idir tríú tíortha éagsúla agus an t-athbhreithniú breithiúnach.

D'fhéadfadh an infheistíocht dhíreach choigríche a bheith ina cúis le bunú infheisteora tríú tír san Aontas, e.g. i gcás ina bhfaighidh infheistíocht den sórt sin an bun urlámhais i ngnóthas atá bunaithe san Aontas. Le hAirteagal 49 CFAE toirmisctear srianta ar shaoirse bhunaíochta náisiúnaigh de chuid Ballstáit i gcríoch Bhallstáit eile. Cé go bhfuil feidhm freisin ag Airteagal 63 CFAE maidir le gluaiseachtaí caipitil ó thríú tíortha, níl feidhm ag Airteagal 49 CFAE le bunaíocht náisiúnach tríú tír san Aontas. Dá bhrí sin, ní dhéanann an Rialachán atá beartaithe difear d'fhorálacha na gConarthaí maidir le saoirse bhunaíochta.

Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc

Féadfaidh infheistíochtaí díreacha coigríche a bheith i bhfoirm cumasc, éadálacha nó comhfhiontar ar comhchruinnithe iad a thagann faoi raon feidhme Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc⁶. Maidir leis na comhchruinnithe sin, le hAirteagal 21(4) de Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc ceadaítear do na Ballstáit bearta iomchuí a dhéanamh d'fhonn leasanna dlisteanacha a chosaint ar choinníoll go bhfuil siad comhoiriúnach do phrionsabail ghinearálta dhlí an Aontais agus d'fhorálacha eile de dhlí an Aontais. Chuige sin, leis an dara mí d'Airteagal 21(4) aithnítear go sainráite mar leasanna dlisteanacha cosaint na slándála poiblí, iolracht na meán agus rialacha stuamachta. I dtaca le cinntí maidir le scagadh arna ndéanamh faoin Rialachán atá beartaithe d'fhonn na leasanna sin a chosaint, ní gá faoin tríú mír d'Airteagal 21(4) na cinntí sin a chur in iúl don Choimisiún ar choinníoll go bhfuil siad comhoiriúnach do phrionsabail ghinearálta dhlí an Aontais agus d'fhorálacha eile de dhlí an Aontais. Os a choinne sin, i gcás ina bhfuil rún ag Ballstát cinneadh a dhéanamh maidir le scagadh faoin Rialachán atá beartaithe d'fhonn leasanna poiblí eile a chosaint, is gá dó faoin tríú mír d'Airteagal 21(4) sin a chur in iúl don Choimisiún má bhaineann an cinneadh le comhchruinniú a thagann faoi raon feidhme Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc. Áiritheoidh an Coimisiún go gcuirfear an Rialachán atá beartaithe agus Airteagal 21(4) i bhfeidhm ar dhóigh chomhsheasmhach⁷. A mhéid a bheidh raon feidhme an dá rialachán faoi seach ag forluí ar a chéile, ba cheart na forais atá leis an scagadh a leagtar amach in Airteagal 1 den Rialachán atá beartaithe agus coincheap na leasanna dlisteanacha de réir bhrí na tríú míre d'Airteagal 21(4) de Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc, ba cheart iad a léirmhíniú ar bhealach comhleanúnach, gan dochar don mheasúnú ar a mhéid atá na bearta náisiúnta atá dírithe ar na leasanna sin a chosaint comhoiriúnach do phrionsabail ghinearálta dhlí an Aontais agus d'fhorálacha eile de dhlí an Aontais.

⁶ Cinneadh (CE) Uimh. 139/2004 ón gCoimisiún an 20 Eanáir 2004 maidir le comhchruinnithe idir gnóthais a rialú (IO L 24, 29.1.2004, lch. 1).

⁷ Chun láimhseáil réidh an tsásra um scagadh infheistíochta díri coigríche ar an leibhéal náisiúnta agus an nós imeachta de bhun Airteagal 21(4) de Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc a áirithiú, d'fhéadfadh sé a bheith úsáideach dá gcuirfeadh na Ballstáit in iúl an dócha go dtiocfaidh idirbheart faoi raon feidhme Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc nuair a chuireann siad in iúl don Choimisiún agus do na Ballstáit eile go bhfuil tús curtha acu le nós imeachta um scagadh de bhun Airteagal 8(1) den Rialachán atá beartaithe.

Fuinneamh

In imeacht na mblianta ghlac an tAontas reachtaíocht chun feabhas a chur ar chinnteacht an tsoláthair i réimse an fhuinnimh san Aontas agus sna Ballstáit. Leis an Treoir maidir le Bonneagar Criticiúil⁸, ceanglaítear ar na Ballstáit bonneagar criticiúil Eorpach a shainaithint agus pleananna slándála a ullmhú. Sna Treoracha maidir le Leictreachas agus Gás ar cuid den tríú pacáiste fuinnimh iad, mar a thugtar air (Treoir 2009/72/CE maidir le comhrialacha don mhargadh inmheánach sa leictreachas⁹; Treoir 2009/73/CE maidir le comhrialacha don mhargadh inmheánach sa ghás nádúrtha¹⁰), tá forálacha lena gceanglaítear measúnú a dhéanamh ar na himpleachtaí i dtaca le cinnteacht an tsoláthair don Bhallstát lena mbaineann agus don Aontas ina iomláine i gcás ina mbeidh an córas tarchuir leictreachais nó gáis atá ag Ballstát á rialú ag oibreoir tríú tír. Ina theannta sin, leis an Rialachán maidir le Slándáil an tsoláthair Gáis¹¹ dírithear go sonrach ar ábhair inní a bhaineann le cinnteacht an tsoláthair agus ceanglaítear ar na Ballstáit measúnuithe riosca a dhéanamh, ar an leibhéal náisiúnta agus ar an leibhéal réigiúnach, d'fhonn na rioscaí uile a d'fhéadfadh a bheith ann don chóras gáis a mheas, lena n-áirítear rioscaí a bhaineann leis an rialú a dhéanann eintitis tríú tír ar bhonneagair is ábhartha do chinnteacht an tsoláthair agus ceanglaítear orthu pleananna cuimsitheacha um ghníomhaíocht choisctheach agus pleananna cuimsitheacha éigeandála a ullmhú ar a n-áireofar bearta chun na rioscaí sin a mhaolú. Ar an gcaoi chéanna, tá forálacha comhchosúla dírithe ar earnáil an leictreachais sa togra le haghaidh Riosca-ullmhachta¹². Áirítear eintitis fuinnimh go sainráite freisin ina seirbhísí riachtanacha sa Treoir maidir le slándáil bonneagair líonra¹³.

Amhábhair

Chun aghaidh a thabhairt ar an inní a bhaineann le hamhábhair luachmhara a sholáthar do gheilleagar an Aontais, inní atá ag dul i méid, sheol an Coimisiún an Tionscnamh Amhábhair Eorpach in 2008. Straitéis chomhtháite atá ann lena mbunaítear bearta spriocdhírithe chun an rochtain san Aontas ar amhábhair a dhaingniú agus a fheabhsú. Ar cheann de ghníomhaíochtaí tosaíochta an Tionscnaimh sin bhí liosta d'amhábhair chriticiúla a bhunú ar leibhéal an Aontais. Sa liosta sin tá amhábhair a shroicheann nó a sháraíonn na tairseacha a bhaineann le Tábhacht Eacnamaíoch agus le Riosca Soláthair araon. Bhunaigh an Coimisiún an chéad liosta in 2011 agus chomhlíon sé a ghealltanas an liosta a thabhairt cothrom le dáta

⁸ Treoir 2008/114/CE ón gComhairle an 8 Nollaig 2008 maidir le bonneagair rithábachtacha Eorpacha a shainaithint agus a ainmniú agus maidir le measúnú a dhéanamh ar an ngá atá le cosaint na mbonneagar sin a fheabhsú (IO L 345, 23.12.2008, lch. 75).

⁹ Treoir 2009/72/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 maidir le comhrialacha don mhargadh inmheánach sa leictreachas agus lena n-aisghairtear Treoir 2003/54/CE (IO L 211, 14.8.2009, lch. 55).

¹⁰ Treoir 2009/73/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 maidir le comhrialacha don mhargadh inmheánach sa ghás nádúrtha agus lena n-aisghairtear Treoir 2003/55/CE (IO L 211, 14.8.2009, lch. 94).

¹¹ Tá an Rialachán nua lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 994/2010 á ghlacadh faoi láthair agus táthar ag súil leis go dtiocfaidh sé i bhfeidhm i bhfómhar 2017.

¹² COM (2016) 318 final, Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le riosca-ullmhacht in earnáil an leictreachais agus lena n-aisghairtear Treoir 2005/89/CE

¹³ Treoir (AE) 2016/1148 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Iúil 2016 maidir le bearta le haghaidh ardleibhéal comhchoiteann slándála do líonraí agus do chórais faisnéise ar fud an Aontais, IO L 194, 19.7.2016, lch. 1.

gach trí bliana chun forbairtí margaidh, táirgthe agus teicneolaíochta a léiriú¹⁴. Foilsíodh an dara liosta in 2014 agus tá liosta nua le foilsiú i gcomhthreo leis an Rialachán seo.

Ba cheart an liosta d'amhábhair chriticiúla a bheith ina chuidiú táirgeadh amhábhair chriticiúil san Eoraip a dhreasú agus seoladh gníomhaíochtaí nua mianadóireachta agus athchúrsála a éascú. Le blianta beaga anuas, tá an liosta d'amhábhair chriticiúla á chur san áireamh ag an gCoimisiún trí bhíthin raon leathan gníomhaíochtaí i réimsí na trádála, an chaidrimh idirnáisiúnta, an taighde agus na nuálaíochta, an bhoinn eolais agus an gheilleagair chiorclaigh. Tacaíonn an tAontas le tionscnaimh bheartais chomhlántacha atá ar siúl ag Ballstáit a bhfuil páirt acu freisin in ullmhú an liosta d'amhábhair chriticiúla.

Cibearshlándaíl agus cumarsáid leictreonach

Beidh an Rialachán atá beartaithe ina chomhlánú ar bheartais de chuid an Aontais i réimsí na cumarsáide leictreonaí, na cibearshlándaí, chosaint an bhonneagair chriticiúil agus an iomaíochais thionsclaíoch i dtaca le táirgí agus seirbhísí cibearshlándaí. Sa Teachtaireacht Chomhpháirteach ón gCoimisiún agus ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála maidir le Straitéis Chibearshlándaí leagadh amach fíis do chibearspás atá oscailte, sábháilte agus slán¹⁵. Tháinig Rialachán Uimh. 283/2014¹⁶ sna sála air sin, lena sainithnítear tionscadail leasa choitinn a bhaineann le gréasáin thras-Eorpacha i réimse an bhonneagair teileachumarsáide. Ina theannta sin, le Treoir 2016/1148 cuirtear oibleagáidí ar na Ballstáit i dtaca le hullmhacht cibearshlándaí agus tugtar isteach ceanglais maidir le hullmhacht agus le fógra a thabhairt le haghaidh oibreoirí seirbhísí riachtanacha agus soláthraithe seirbhísí digiteacha¹⁷. In Iúil 2016, d'fhógair an Coimisiún seoladh comhpháirtíochta príobháidí poiblí maidir leis an gcibearshlándaíl mar aon le bearta breise atá dírithe ar an margadh chun borradh a chur faoin acmhainneacht thionsclaíoch san Eoraip¹⁸. Baintear úsáid freisin as maoiniú de chuid an Aontais ón gclár Fís 2020 agus ón tSaoráid um Chónascadh na hEorpa chun na gcríoch a luaitear thuas.¹⁹ I Meán Fómhair 2017 chuir an Coimisiún Teachtaireacht i láthair freisin ina leagtar amach cur chuige cuimsitheach de chuid an Aontais i dtaca leis an gcibearshlándaíl, ar an leibhéal domhanda san áireamh; ina cheann sin, mhol an Coimisiún Rialachán lena gcuirtear ar bun creat deimhniúcháin de chuid an Aontais maidir leis an gcibearshlándaíl d'fhonn ilroinnt sa mhargadh a sheachaint agus d'fhonn is gur fusa a thiocfaidh le húsáideoirí a fhios a bheith acu an bhfuil táirgí agus seirbhísí TFC, lena n-áirítear oibiachtaí nasctha, cibearshlán.

Aeríompar

Ní dhéanfaidh an Rialachán atá beartaithe difear do Rialachán (CE) Uimh. 1008/2008 maidir le rialacha comhchoiteanna le haghaidh oibriú aersheirbhísí sa Chomhphobal²⁰, ós rud é nach

¹⁴ Teachtaireacht dar teideal "Dul i ngleic leis na dúshláin sna margáí tráchtearraí agus a bhaineann le hamhábhair", COM(2011)25

¹⁵ JOIN(2013) 1 final, 7.2.2013.

¹⁶ Rialachán (AE) Uimh. 283/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Márta 2014 maidir le treoirlínte le haghaidh gréasán tras-Eorpach i réimse an bhonneagair teileachumarsáide agus lena n-aisghairtear Cinneadh Uimh. 1336/97/CE, IO L 86, 21.3.2014, lch 14.

¹⁷ Treoir (AE) 2016/1148 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Iúil 2016 maidir le bearta le haghaidh ardleibhéal comhchoiteann slándála do líonraí agus do chórais faisnéise ar fud an Aontais

¹⁸ Teachtaireacht COM(2016) 410 ón gCoimisiún maidir le Córas Cibear-athléimneachta na hEorpa a Threisiú agus Tionscal Cibearshlándaí atá Iomaíoch agus Nuálach a Chothú.

¹⁹ Rialachán (AE) Uimh. 283/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Márta 2014 maidir le treoirlínte le haghaidh gréasán tras-Eorpach i réimse an bhonneagair teileachumarsáide agus lena n-aisghairtear Cinneadh Uimh. 1336/97/CE.

²⁰ IO L 293, 31.10.2008, lch. 3.

gcuirtear sásra um scagadh infheistíochtaí ar bun leis an Rialachán deireanach sin. Foráiltear i Rialachán (CE) Uimh. 1008/2008 gur coinníoll de na coinníollacha maidir le ceadúnas oibríochta a dheonú do ghnóthas ag a bhfuil cead paisinéirí, post nó lasta a iompar d'aer ar luach saothair nó ar fruiú gur le Ballstáit nó le náisiúnaigh de Bhallstáit níos mó ná 50 % den ghnóthas agus gurb iad, dáiríre, a rialaíonn é (Airteagal 4).

Measúnú stuamachta ar éadálacha san earnáil airgeadais

Foráiltear i reachtaíocht an Aontais maidir leis an earnáil airgeadais do chumhacht na n-údarás inniúil measúnú stuamachta a dhéanamh ar éadálacha agus ar mhéaduithe ar shealúchais in institiúidí airgeadais (i.e. institiúidí creidmheasa, gnólachtaí infheistíochta agus gnóthais árachais agus athárachais). Leagtar amach inti ceanglais maidir le fógra a thabhairt, rialacha nós imeachta agus critéir mheastóireachta na measúnuithe sin. Is éard is cuspóir do na forálacha sin bainistiú fóna stuama na n-institiúidí airgeadais a áirithiú. Leagtar na rialacha sin amach i dTreoir 2007/44/CE maidir le rialacha nós imeachta agus critéir mheasúnachta i ndáil le measúnú stuamachta ar éadálacha agus ar mhéaduithe ar shealúchais san earnáil airgeadais, Treoir 2013/36/AE maidir le rochtain ar ghníomhaíocht institiúidí creidmheasa agus maoirseacht stuamachta ar institiúidí creidmheasa agus ar ghnólachtaí infheistíochta, Treoir 2009/138/CE maidir le dul i mbun ghnó an árachais agus an athárachais, agus leanúint den ghnó sin (Dócmhainneacht II) agus Treoir 2014/65/AE maidir le margaí in ionstraimí airgeadais²¹.

Ní dhéanfaidh an Rialachán atá beartaithe difear do rialacha an Aontais maidir le hathbheithniú stuamachta ar éadálacha sealúchas cáilitheach san earnáil airgeadais; nós imeachta ar leith a bheidh iontu sin i gcónaí agus cuspóir sonrach leo.

Rialú ar onnmhairiú ítimí dé-úsáide

Ní dhéanfaidh an Rialachán atá beartaithe difear don rialú ar onnmhairiú ítimí dé-úsáide arna rialú ag Rialachán (CE) Uimh. 428/2009²². Tá trádáil na n-ítimí dé-úsáide faoi réir rialuithe chun na rioscaí don tslándáil idirnáisiúnta a d'fhéadfadh a bheith i gceist leis na hítimí sin a sheachaint. Díorthaíonn na rialuithe sin ó oibleagáidí idirnáisiúnta agus tá siad i gcomhréir leis na gealltanais a comhaontaíodh sna córais iltaobhacha rialaithe onnmhairí. Tá córas rialaithe onnmhairí an Aontais á rialú ag Rialachán (CE) Uimh. 428/2009 lena ndéantar córas Comhphobail a chur ar bun chun rialú a dhéanamh ar onnmhairiú, ar aistriú agus ar bhróicéireacht ítimí dé-úsáide agus ar iad a bheith ar idirthuras agus lena ndéantar foráil do rialacha comhchoiteanna rialaithe, do liosta comhchoiteann d'ítimí dé-úsáide mar aon le

²¹ Treoir 2007/44/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Meán Fómhair 2007 lena leasaítear Treoir 92/49/CEE ón gComhairle agus Treoracha 2002/83/CE, 2004/39/CE, 2005/68/CE agus 2006/48/CE maidir le rialacha nós imeachta agus critéir mheasúnachta i ndáil le measúnú stuamachta ar éadálacha agus ar mhéaduithe ar shealúchais san earnáil airgeadais (IO L 247, 21.9.2007, lgh. 1–16), Treoir 2013/36/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Meitheamh 2013 maidir le rochtain ar ghníomhaíocht institiúidí creidmheasa agus maoirseacht stuamachta ar institiúidí creidmheasa agus ar ghnólachtaí infheistíochta, lena leasaítear Treoir 2002/87/CE agus lena n-aisghairtear Treoir 2006/48/CE agus Treoir 2006/49/CE, (IO L 176, 27.6.2013, lgh. 338–436), Treoir 2009/138/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2009 maidir le gabháil le gnó Árachais agus Athárachais agus leis an ghnó sin a shaothrú (Dócmhainneacht II) (IO L 335, 17.12.2009, lgh. 1–155), Treoir 2014/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Bealtaine 2014 maidir le margaí in ionstraimí airgeadais agus lena leasaítear Treoir 2002/92/CE agus Treoir 2011/61/AE (IO L 173, 12.6.2014, lgh. 349–496).

²² Rialachán (CE) Uimh. 428/2009 ón gComhairle an 5 Bealtaine 2009 lena ndéantar córas Comhphobail a chur ar bun chun rialú a dhéanamh ar onnmhairiú, ar aistriú agus ar bhróicéireacht ítimí dé-úsáide agus ar iad a bheith ar idirthuras, IO L 134, 29.5.2009, lch. 1.

comhordú agus comhar chun tacú leis an gcur chun feidhme comhsheasmhach agus an forfheidhmiú comhsheasmhach ar fud an Aontais. Tá an Rialachán ina cheangal agus tá sé infheidhme go díreach ar fud an Aontais.

An Beartas Eorpach Spáis

Sa Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le straitéis spáis don Eoraip, leag an Coimisiún béim ar a thábhachtaí atá sé aghaidh a thabhairt ar leochaileacht na slabhraí soláthair Eorpacha. Is ag tacú leis an gcuspóir sin atáthar trí chreat a bhunú chun scagadh a dhéanamh ar infheistíochtaí díreacha coigríche.

2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACT AGUS COMHRÉIREACT

• Bunús dlí

Áirítear an infheistíocht dhíreach choigríche ar liosta na n-ábhar a thagann faoin gcomhbheartas tráchtála de bhun Airteagal 207(1) CFAE. I gcomhréir le hAirteagal 3(1)(e) CFAE, tá inniúlacht eisiach ag an Aontas Eorpach i dtaca leis an gcomhbheartas tráchtála. Dá réir sin, is é an tAontas amháin a fhéadfaidh reachtaíocht a rith agus gníomhartha a ghlacadh a bheidh ceangailteach ó thaobh dlí sa réimse sin.

• Coimhdeacht (maidir le hinniúlacht neamheisiach)

Neamhbhainteach. Tá inniúlacht eisiach ag an Aontas Eorpach maidir leis an infheistíocht dhíreach choigríche, rud a áirítear ar liosta na n-ábhar a thagann faoin gcomhbheartas tráchtála de bhun Airteagal 207(1) CFAE.

• Comhréireacht

Tá forálacha an togra seo teoranta dá bhfuil riachtanach chun na cuspóirí an Rialacháin a bhaint amach agus, dá bhrí sin, tá siad ag teacht le prionsabail na comhréireachta.

Leis an togra seo cuirtear creat cumasúcháin ar bun do na Ballstáit chun go bhféadfaidh siad infheistíochtaí díreacha coigríche a scagadh ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí. Leis an Rialachán atá beartaithe ní cheanglaítear ar na Ballstáit sásra um scagadh le haghaidh infheistíocht dhíreach choigríche a ghlacadh ná ní thugtar sainordú uileghabhálach i leith na ngnéithe substainteacha nó na ngnéithe nós imeachta de na sásraí um scagadh. Leagtar amach ann na buncheanglais choiteanna ba cheart a bheith i sásraí na mBallstát um scagadh.

Leis an togra cruthaítear sásra comhair idir na Ballstáit ionas go bhféadfaidh siad faisnéis a roinnt le chéile faoi infheistíocht dhíreach choigríche atá le déanamh nó atá déanta ar chríoch Ballstáit amháin nó ar chríoch roinnt Ballstát. Foráiltear ann freisin go bhféadfaidh Ballstáit eile agus an Coimisiún a dtuairim a thabhairt faoi infheistíocht den sórt sin, ach fághtar an cinneadh deiridh maidir leis an bhfreagairt iomchuí faoi na Ballstáit a bhfuil an infheistíocht le déanamh nó déanta iontu.

Ar a bharr sin, leis an togra tugtar deis don Choimisiún scagadh a dhéanamh ar infheistíochtaí díreacha coigríche ar dócha go ndéanfaidh siad difear, ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí, do thionscadail nó do chlár atá chun leasa an Aontais. Áirítear go háirithe ar na tionscadail nó na clár atá chun leasa an Aontais tionscadail nó clár a fuair cistiú suntasach ón Aontas nó a bunaíodh le reachtaíocht an Aontais maidir le bonneagar criticiúil, teicneolaíocht chriticiúil nó ionchuir chriticiúla. Chun trédhearcacht agus deimhneacht dhlíthiúil a áirithiú, áirítear san iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán liosta tascach de thionscadail nó de chlár atá chun leasa an Aontais. Tá raon an scagtha teoranta go fóill do bhagairtí dóchúla ar

an tslándáil agus ar an ord poiblí. Beidh an Coimisiún in ann tuairim a thabhairt do na Ballstáit a bhfuil an infheistíocht le déanamh nó déanta iontu agus fágfaidh sé an cinneadh deiridh maidir leis an bhfreagairt iomchuí faoi na Ballstáit sin.

Ar deireadh, cé gurb ann cheana do roinnt ceanglas ar leibhéal an Aontais agus na mBallstát maidir le mór-scairshealbha a nochtadh²³, baineann na ceanglais sin go bunúsach le cuideachtaí liostaithe agus ní cheanglaítear leo an fhaisnéis a thabhairt is gá chun measúnú iomlán a dhéanamh ar infheistíochtaí díreacha coigríche atá le déanamh nó atá déanta. Dá bhrí sin, tugtar isteach leis an Rialachán atá beartaithe dóigh lena bhféadfaidh na Ballstáit agus an Coimisiún faisnéis a iarraidh chun críocha an Rialachán atá beartaithe a chur chun feidhme agus teorainn a chur san am céanna leis an ualach atá ar na Ballstáit, ar infheisteoirí agus ar chuideachtaí de chuid an Aontais trí gan ceangal a chur orthu an fhaisnéis sin a thabhairt ag an tús.

- **An rogha ionstraime**

Foráiltear le hAirteagal 207(2) CFAE go nglacfaidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na bearta ina saineofar an creat chun an comhbheartas tráchtála a chur chun feidhme, ag gníomhú dóibh trí bhithin rialachán i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach.

3. TORTHAÍ Ó MHEASTÓIREACHTAÍ EX POST, Ó CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS Ó MHEASÚNUITHE TIONCHAIR

- **Meastóireachtaí ex post/seiceálacha oiriúnachta ar an reachtaíocht atá ann cheana**

An Rialachán atá beartaithe is tionscnamh nua beartais é a bhaineann leis an inniúlacht eisiach i dtaca le hinfeistíocht dhíreach choigríche mar chuid den chomhbheartas tráchtála, arna bronnadh ar an Aontas le Conradh Liospóin. Ní hann go fóill d'aon reachtaíocht ar leibhéal an Aontais maidir le scagadh a dhéanamh ar infheistíocht choigríche.

- **Comhairliúcháin leis na páirtithe leasmhara**

I bhfianaise raon feidhme substainteach an Togra ón gCoimisiún maidir le Rialachán agus go háirithe i bhfianaise an chuspóir atá leis mar atá, *inter alia*, comhordú an Aontais ar scagadh infheistíochtaí díreacha coigríche isteach san Aontas ar fhorais na slándála agus an oird phoiblí a áirithiú, rinne an Coimisiún comhairliúcháin leis na Ballstáit sin a bhfuil idirghabháil de chuid an Aontais á lorg go gníomhach acu sa réimse beartais seo agus le roinnt Ballstát eile freisin, is cuma an bhfuil sásraí náisiúnta um scagadh infheistíochtaí acu nó nach bhfuil.

- **Bailiú agus úsáid saineolais**

Agus an togra seo maidir le Rialachán á leagan amach aige, tharraing an Coimisiún sa chéad áit ar shaineolas agus taithí na mBallstát sin ag a bhfuil sásraí um scagadh infheistíochtaí a chuireann siad i bhfeidhm. Cuirtear san áireamh sa togra freisin an taithí atá ag tríú tíortha ar infheistíocht dhíreach choigríche a scagadh. I ndáil leis sin, bhí an Coimisiún ag brath ar an bhfaisnéis a chuir a phríomhpháirtithe trádála ar fáil dó le linn comhairliúcháin

²³ Féach go háirithe Treoir 2004/109/CE an 15 Nollaig 2004 maidir le comhchuihiú ceanglas trédhearcachta i ndáil le faisnéis i dtaobh eisiitheoirí a ligtear isteach a gcuid urrús chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte agus lena leasaítear Treoir 2001/34/CE (IO L 390, 31.12.2004, lch. 38); Treoir 2004/25/CE maidir le tairiscintí táthcheangail (OJ, L142, 30.4.2004, lch. 12).

neamhfhoirmiúla nó ar ar tháinig sé de thoradh caibidlíocht trádála, mar aon le bheith ag brath ar fhaisnéis atá ar fáil don phobal go forleathan.

Nuair a bhí a thogra á chur le chéile aige, d'áirithigh an Coimisiún go raibh sé de réir dheachleachtais ECFE mar atá cumhdaithe ina Threoirlínte maidir le Beartais Infheistíochta Tíortha is Faighteoirí a Bhaineann le Slándáil Náisiúnta.

- **Measúnú tionchair**

Tá an tAontas ar cheann de na geilleagair is oscailte don infheistíocht dhíreach choigríche isteach dá bhfuil ann. Tá méadú seasta ag teacht ar na hinfeistíochtaí isteach san Aontas. Is é an treocht i dtaca leis na hinfeistíochtaí sin go mbíonn siad ag díriú ar earnálacha faoi leith agus ar fhiontair is mó ná an meánmhéid, agus is ó fhiontair faoi úinéireacht stáit nó ó infheisteoirí a bhfuil naisc láidre le rialtais acu a bhíonn siad ag teacht. Os a choinne sin, ó 2016 i leith tá méadú ag teacht ar na srianta, ar an leibhéal domhanda, a chuirtear le hinfeistíocht dhíreach choigríche.

Le déanaí, is infheisteoirí coigríche a bhfuil naisc láidre acu lena rialtas dúchais a bhí páirteach i sraith de tháthcheangail cuideachtaí Eorpacha agus é de straitéis acu díriú ar chuideachtaí Eorpacha a cheannach a bhíonn ag forbairt teicneolaíochtaí agus ag cothabháil bonneagair atá riachtanach chun feidhmeanna criticiúla sa tsochaí agus sa gheilleagar a dhéanamh. Is é an riosca is mó dá bhfuil ann go bhféadfadh infheistíocht den sórt sin dochar a dhéanamh do shlándáil agus ord poiblí an Aontais nó a Bhallstát. Ba iad na himeachtaí sin, i dteannta a chéile, ba shiocair le himní a chur ar shaoránaigh Eorpacha, ar chuideachtaí Eorpacha agus ar na Ballstáit. Is gá grinnanailís a dhéanamh ar an hábhair inní sin agus gníomhaíocht a dhéanamh ar bhealach iomchuí, mar a fógraíodh sa Pháipéar Machnaimh maidir le 'Leas a bhaint as an Domhandú' a chuir an Coimisiún amach an 10 Bealtaine 2017.

I bhfianaise an fhíorcháis eacnamaíoch atá ag athrú go tapa agus ó tharla inní na saoránach agus na mBallstát a bheith ag dul i méid, go heisceachtúil níl measúnú tionchair ag gabháil leis an togra seo. Díritear sa togra go sonrach agus ar bhealach comhréireach ar na príomhshaincheisteanna atá sainaitheanta go dtí seo. Déanfar measúnú breise ar ghnéithe eile sa staidéar a fógraíodh sa Teachtaireacht a ghabhann leis an Rialachán seo. Idir an dá linn tá doiciméad inmheánach oibre ag gabháil leis an togra ón gCoimisiún le haghaidh Rialacháin, doiciméad ina bhfuil cur síos fíorasach, ar bhonn na sonraí atá ar fáil, ar na táthcheangail choigríche a rinneadh san Aontas maille le gearranailís ar an tsaincheist i dtreis.

Sa Teachtaireacht ón gCoimisiún atá ag gabháil leis an Togra le haghaidh Rialacháin fógraítear grinnanailís ar na sreabha infheistíochta isteach san Aontas, go sonrach in earnálacha straitéiseacha agus i sócmhainní straitéiseacha a fhéadfaidh a bheith ina n-ábhair inní i dtaca leis an tslándáil nó leis an ord poiblí. Cuirfear san áireamh san anailís sin bailiú sonraí, anailís ar threochtaí agus measúnú tionchair, lena n-áirítear trí chás-staidéir. Bainfear earraíocht as na torthaí sin sa phróiseas cinnteoireachta.

- **Oiriúnacht rialála agus simpliú**

Tugtar isteach leis an Rialachán atá beartaithe bealach do na Ballstáit agus don Choimisiún chun faisnéis a iarraidh d'fhonn scagadh a dhéanamh ar infheistíochtaí díreacha coigríche ar ábhair inní iad i dtaca leis an tslándáil nó leis an ord poiblí. Tá na hoibleagáidí maidir le faisnéis a thabhairt ceaptha ar shlí a chuireann teorainn leis an ualach ar na Ballstáit, na hinfeisteoirí agus cuideachtaí an Aontais, e.g. trí gan ceangal a chur orthu faisnéis áirithe a thabhairt ag an tús, ach amháin nuair a iarrtar an fhaisnéis sin orthu. I gcás ina ndéantar foráil

sa Rialachán atá beartaithe maidir leis an bhféidearthacht na Ballstáit a dtuairimí a thabhairt, nó an Coimisiún a bharúil a thabhairt, déanfar sprioc-amanna fiordhocta a chur ar bun d'fhonn an t-ualach a laghdú a mhéid is féidir ar na Ballstáit a mbeidh na sásraí um scagadh á gcur i bhfeidhm acu agus ar deireadh thiar ar na hinfheisteoirí a bheidh faoi réir scagadh.

- **Ceartha bunúsacha**

Ní dhéanfaidh an Rialachán atá beartaithe difear do chosaint na gceart bunúsach.

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Ní bheidh aon impleachtaí buiséadacha ann seachas na costais riaracháin (féach an Ráiteas Airgeadais a ghabhann leis an togra seo).

5. EILIMINTÍ EILE

- **Pleananna cur chun feidhme, agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Déanfar faireachán ar an gcur chun feidhme i gcomhar leis na Ballstáit lena áirithiú go gcuirfidh na húdaráis inniúla ceanglais an Rialacháin atá beartaithe chun feidhme go héifeachtach agus go comhsheasmhach. Chuige sin, cuireann an togra de cheangal ar na Ballstáit Pointí Teagmhála a chur ar bun, agus luaitear sa Teachtaireacht a ghabhann leis bunú Grúpa Comhordúcháin ina mbeidh ionadaithe de chuid na mBallstát, a bhuailfidh le chéile go rialta, chun ceisteanna a bhaineann le cur chun feidhme an Rialacháin, i measc nithe eile, a mheas.

Déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ar an Rialachán seo tráth nach déanaí ná trí bliana tar éis a theacht i bhfeidhm chun an tionchar iarbhir a mheas agus chun meastóireacht a dhéanamh ar a éifeachtúlacht agus a éifeachtacht agus ar a mhéid atá torthaí an Rialacháin comhsheasmhach lena chuspóirí. Cuirfidh an Coimisiún torthaí na meastóireachta sin in iúl do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle.

- **Doiciméid mhíniúcháin (le haghaidh treoracha)**

Neamhbhainteach

- **Míniúchán mionsonraithe ar fhorálacha sonracha an togra**

Ábhar, raon feidhme agus sainmhínithe (Airteagal 1 agus Airteagal 2)

Is éard is aidhm don Rialachán seo creat cuimsitheach cumasúcháin a chur ar bun le haghaidh scagadh na n-infheistíochtaí díreacha coigríche laistigh den Aontas. Le hAirteagal 1 dearbhaítear go bhféadfaidh na Ballstáit agus an Coimisiún infheistíocht dhíreach choigríche a scagadh ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí. Déantar na forais atá le scagadh infheistíochtaí a shainiú i gcomhréir leis na ceanglais iomchuí maidir le bearta sriantacha a chur i bhfeidhm ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí, mar a leagtar síos iad i gComhaontú EDT (lena n-áirítear go sonrach Airteagal XIV(a) agus Airteagal XIV *bis* den Chomhaontú Ginearálta maidir le Trádáil Seirbhísí) agus i gcomhaontuithe nó socruithe trádála agus infheistíochta eile ar páirtithe iontu an tAontas nó a Bhallstáit.

Chun críche an Rialacháin seo, leagtar síos le hAirteagal 2 roinnt sainmhínithe is infheidhme. Go háirithe, soiléirítear ann go gcumhdaíonn an infheistíocht dhíreach choigríche raon leathan infheistíochtaí lena mbunaítear nó lena gcoinnítear ar bun naisc fhadtéarmacha dhíreacha idir

infheisteoirí ó thríú tíortha agus gnóthais a mbíonn gníomhaíocht eacnamaíoch ar siúl acu sna Ballstáit. Ní chumhdaítear ann infheistíochtaí punainne.

Creat an Aontais le haghaidh scagadh infheistíochtaí (Airteagal 3 agus Airteagal 4)

Tá sásraí náisiúnta curtha ar bun ag roinnt Ballstát faoinar féidir srian a chur le gluaiseacht chaipitil idir, *inter alia*, na Ballstáit agus tríú tíortha ar fhorais an bheartais phoiblí nó na slándála poiblí. San am céanna, tagann an infheistíocht dhíreach choigríche faoin gcomhbheartas tráchtála, agus i gcomhréir le hAirteagal 3(1)(e) CFAE, tá inniúlacht eisiach ag an Aontas Eorpach i dtaca leis an gcomhbheartas tráchtála. Chun deimhneacht dhlíthiúil a sholáthar, dearbhaítear le hAirteagal 3(1) go bhféadfaidh na Ballstáit leanúint de bheith ag cothabháil nó ag leasú na mbeart atá ann cheana nó de bheith ag glacadh bearta nua chun infheistíochtaí a scagadh ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí, agus a ndálaí náisiúnta á gcur san áireamh, i gcomhréir leis an Rialachán atá beartaithe.

Ina theannta sin, ba cheart deis a bheith ag an gCoimisiún scagadh a dhéanamh ar infheistíochtaí díreacha coigríche ar dócha go ndéanfaidh siad difear, ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí, dá bhforáiltear in Airteagal 3(2), do thionscadail nó do chláir atá chun leasa an Aontais. Maidir le tionscadail agus cláir atá chun leasa an Aontais, fónann siad don Aontas ina iomláine agus cuireann siad ar bhealach tábhachtach le geilleagar agus tionscail an Aontais i dtaca le fás eacnamaíoch, poist agus iomaíochas de. Féadfaidh tionscadail nó cláir a fuair cistiú suntasach ón Aontas nó a bunaíodh le reachtaíocht an Aontais maidir le bonneagar criticiúil, teicneolaíochtaí criticiúla nó ionchuir chriticiúla a bheith i gceist. Chun trédhearcacht a áirithiú, áirítear in Iarscríbhinn 1 liosta táscach de thionscadail agus de chláir atá chun leasa an Aontais.

D'fhonn treoir a dhéanamh do na Ballstáit agus don Choimisiún maidir le cur i bhfeidhm an Rialacháin, tugtar in Airteagal 4 liosta neamh-uileghabhálach de thosca a fhéadfar a chur san áireamh agus scagadh á dhéanamh ar infheistíocht dhíreach choigríche ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí. Tá sé mar aidhm ag an liosta tosca seo freisin soiléireacht a thabhairt d'infheisteoirí a bhfuil rún acu infheistíochtaí díreacha coigríche a dhéanamh san Aontas nó a rinne amhlaidh cheana. Agus cinneadh á dhéanamh acu an bhféadfaidh infheistíocht dhíreach choigríche difear a dhéanamh don tslándáil nó don ord poiblí, ba cheart do na Ballstáit agus don Choimisiún na tosca ábhartha uile a chur san áireamh, lena n-áirítear na héifeachtaí ar bhonneagar criticiúil, teicneolaíochtaí, eochairtheicneolaíochtaí cumasúcháin san áireamh, agus ionchuir atá riachtanach don tslándáil nó chun an t-ord poiblí a choimeád. I ndáil leis sin, ba cheart na Ballstáit agus an Coimisiún a bheith in ann a chur san áireamh an bhfuil infheisteoir coigríche faoi rialú go díreach nó go hindíreach ag rialtas tríú tír, lena n-áirítear trí bhíthin cistiú suntasach.

Frith-imchéimniú (Airteagal 5)

Chun éifeachtacht a sásraí um scagadh agus a gcinntí maidir le scagadh a áirithiú, ba cheart na Ballstáit a bheith in ann bearta a chothabháil, a leasú nó a ghlacadh atá riachtanach chun nach bhféadfar dul timpeall ar na sásraí ná na cinntí sin. Féadfar a áireamh ar na bearta sin scagadh infheistíochtaí díreacha, i gcomhréir le dlí an Aontais, arna ndéanamh ag gnóthas a bunaíodh i gcomhréir le dlí Ballstáit agus atá faoi úinéireacht nó faoi rialú infheisteora coigríche i gcás ina ndéanfar an infheistíocht sin de thoradh socrúithe saorga laistigh den Aontas nach léiríú ar an bhfíorchás eacnamaíoch iad agus a théann timpeall ar na sásraí um scagadh. Níor cheart dóibh difear a dhéanamh, áfach, do na saoirsí bunúsacha a bunaíodh faoi CFAE.

Creat nós imeachta don scagadh arna dhéanamh ag na Ballstáit (Airteagal 6)

Le hAirteagal 6 leagtar síos eilimintí riachtanacha an chreata nós imeachta do scagadh infheistíochtaí díreacha coigríche arna dhéanamh ag na Ballstáit. A bhuí leis an gcreat nós imeachta sin, is fearr an tuiscint a bheidh ag an gCoimisiún agus ag na Ballstáit eile ar an gcaoi is dóiche a dhéanfar infheistíochtaí a scagadh agus beidh siad in ann a áirithiú go ndéanfar na hinfeistíochtaí sin a scagadh ar bhealach trédhearcach agus nach ndéanfar aon idirdhealú idir tríú tíortha éagsúla. Áirítear ar na heilimintí sin go háirithe bunú tráthchlár le haghaidh an scagtha, tráthchláir nach mór amlínte an scagtha ar leibhéal an Aontais a chur san áireamh iontu. Ba cheart a bhunú freisin sa chreat nós imeachta do shásraí na mBallstát um scagadh go bhféadfadh infheisteoirí sásamh breithiúnach a iarraidh i gcás cinntí maidir le scagadh.

Sásra comhair (Airteagal 8)

Déantar foráil sa Rialachán do shásra lenar féidir leis na Ballstáit comhoibriú agus cuidiú le chéile i gcás inar dócha go ndéanfaidh infheistíocht dhíreach choigríche difear dá slándáil nó dá n-ord poiblí. Ba cheart an deis a bheith ag na Ballstáit sin a d'fhéadfadh a bheith thíos leis tuairimí a thabhairt do na Ballstáit a bhfuil an infheistíocht le déanamh nó déanta iontu, is cuma cé acu atá sásra um scagadh ag aon cheann de na Ballstáit lena mbaineann nó atá scagadh á dhéanamh ag aon cheann acu ar an infheistíocht. A bhuí leis an gcomhar sin ba cheart na Ballstáit a bheith in ann faisnéis a roinnt le chéile agus a bhfreagairt ar an infheistíocht dhíreach choigríche a chomhordú, más féidir, de réir mar a bheidh.

Ba cheart na Ballstáit sin atá i mbun scagadh a dhéanamh ar infheistíocht dhíreach choigríche na Ballstáit eile a chur ar an eolas faoin scagadh atá ar siúl acu. Ba cheart go gcuirfeadh sin ar a gcumas do na Ballstáit sin a dtuairimí a fháil go luath ó na Ballstáit eile agus iad a chur san áireamh sa phróiseas um scagadh atá acu ar dhóigh thairbheach. Ina theannta sin, cuirfidh sé ar chumas na mBallstát eile a mheas an bhféadfaidh sé go mba ghá faoina sásra um scagadh féin infheistíocht dhíreach choigríche ghaolmhar a scagadh atá le déanamh nó atá déanta ar a gcóir féin.

Ba cheart don Bhallstát atá i mbun an scagtha ceadú do na Ballstáit eile a dtuairimí a thabhairt faoi cheann tréimhse réasúnta, mar atá 25 lá oibre. Ba cheart do na Ballstáit atá i mbun an scagtha a ndóthain ama a chur i leataobh chun gur féidir leo faoina sásra um scagadh aird iomchuí a thabhairt ar thuairimí na mBallstát eile, ach is acu a fhanfaidh an chumhacht deiridh cinnteoireachta i gcónaí i dtaca leis an infheistíocht dhíreach choigríche atá faoi réir scagadh.

Ina cheann sin, ba cheart an Coimisiún a bheith ar an eolas faoi infheistíochtaí díreacha coigríche a bhfuil scagadh á dhéanamh orthu faoi shásra Ballstáit um scagadh ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí. Ba cheart freisin an deis a bheith ag an gCoimisiún tuairimí (i bhfoirm barúla) a thabhairt don Bhallstát a bhfuil an scagadh ar siúl ann nó a bhfuil an infheistíocht le déanamh nó déanta ann, agus é sin faoi cheann tréimhse réasúnta. Chun aird a thabhairt ar na tuairimí a thabharfaidh na Ballstáit uathu, ba cheart tréimhse bhreise 25 lá oibre a bheith ag an gCoimisiún ar féidir leo a chinneadh lena linn an eiseoidh siad barúil den chineál sin chuig na Ballstáit a bhfuil an infheistíocht le déanamh nó déanta iontu.

Féadfaidh na Ballstáit sin a ndéanfaidh sin difear dóibh tuairimí a sholáthar agus féadfaidh an Coimisiún tuairimí a dhíriú chuig an mBallstát a bhfuil infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta ann, fiú amháin i gcás nach mbeidh sásra um scagadh ag an mBallstát sin

ná scagadh á dhéanamh aige ar an infheistíocht sin. I gcás den sórt sin, féadfaidh an Ballstát sin na tuairimí agus an bharúil sin a chur san áireamh nuair a bhíonn beartais á gceapadh aige i gcoitinne.

Scagadh an Choimisiúin maidir le tionscadail nó cláir atá chun leasa an Aontais (Airteagal 3 agus Airteagal 9)

Le hAirteagal 3(2) den Rialachán atá beartaithe tugtar deis don Choimisiún scagadh a dhéanamh ar infheistíochtaí díreacha coigríche ar dócha go ndéanfaidh siad difear, ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí, do thionscadail nó do chláir atá chun leasa an Aontais. In Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán atá beartaithe foráiltear do liosta táscach de na tionscadail nó cláir sin atá chun leasa an Aontais chun an trédhearcacht is gá le haghaidh infheisteoirí agus Ballstát a áirithiú.

Sna cásanna sonracha sin, féadfaidh an Coimisiún barúil a dhíriú chuig na Ballstáit a bhfuil an infheistíocht le déanamh nó déanta iontu má mheasann sé gur dócha go ndéanfaidh an infheistíocht sin difear don tslándáil nó don ord poiblí. Is ar fhorais na slándála agus an oird phoiblí a dhéanfar an scagadh i gcónaí agus ba cheart an Coimisiún a bheith in ann roinnt tosa a chur san áireamh, lena n-áirítear iad sin a liostaítear in Airteagal 4. Agus an scagadh ar siúl aige, ba cheart an Coimisiún a bhfuil de reachtaíocht shonrach ar leibhéal an Aontais ann a chur san áireamh freisin²⁴.

Tabharfaidh na Ballstáit lánaird ar bharúil an Choimisiúin agus cuirfidh siad míniú ar fáil don Choimisiún i gcás nach leanfar an bharúil sin. Na Ballstáit sin ar a bhfuil barúil ón gCoimisiún dírithe agus atá i mbun scagadh a dhéanamh ar an infheistíocht dhíreach choigríche faoina sásraí um scagadh, déanfaidh siad barúil an Choimisiúin a chomhtháthú ina bpróiseas um scagadh. Na Ballstáit sin ar a bhfuil barúil ón gCoimisiún dírithe agus nach bhfuil i mbun scagadh a dhéanamh, ba cheart dóibh cuimhneamh ar shlí chun í a chur san áireamh, is cuma an trí bhíthin sásra um scagadh é sin nó, murab ann do shásra den chineál sin, nuair a bhíonn beartais á gceapadh acu i gcoitinne.

Ceanglais maidir le fógra agus le faisnéis a thabhairt (Airteagal 7 agus Airteagal 10)

Le hAirteagal 7 cuirtear ceangal ar na Ballstáit fógra a thabhairt faoi cheann tréimhse áirithe don Choimisiún i leith a sásraí um scagadh mar aon le haon leasuithe ar na sásraí sin. Ina theannta sin, beidh ar na Ballstáit tuarascálacha bliantúla a chur ar fáil don Choimisiún maidir le cur i bhfeidhm a sásraí um scagadh, a mbeidh an méid seo a leanas iontu, ar a laghad: faisnéis faoi infheistíochtaí atá faoi réir scagadh, lena n-áirítear léiriú ar an earnáil lena mbaineann an infheistíocht atá faoi réir scagadh, bunús agus luach na hinfeistíochta sin mar aon le faisnéis faoi chinntí maidir le scagadh lena dtoirmiscear infheistíocht nó lena gcuirtear an infheistíocht sin faoi réir coinníollacha. Ba cheart do Bhallstáit nach bhfuil sásra um scagadh acu tuarascáil ar infheistíochtaí díreacha coigríche a rinneadh ar a gcríoch féin a thabhairt ar bhonn na faisnéise atá ar fáil dóibh.

²⁴

Féach, mar shampla, Treoir 2008/114/CE ón gComhairle maidir le bonneagar criticiúil Eorpach a shainaithint, Treoir 2009/73 maidir le comhriallacha don mhargadh inmheánach sa ghás nádúrtha agus Treoir 2009/72 maidir le comhriallacha don mhargadh inmheánach sa leictreachas, Rialachán Uimh. 428/2009 lena ndéantar córas Comhphobail a chur ar bun chun rialú a dhéanamh ar onnmhairiú, ar aistriú agus ar bhróicéireacht ítimí dé-úsáide agus ar iad a bheith ar idirthuras, Treoir 2016/1148 maidir le slándáil bonneagair líonra, Rialachán nua maidir le bearta chun slándáil an tsoláthair gáis a choimirciú, lena n-aisghairtear Rialachán Uimh. 994/2010.

Chun an comhar le Ballstáit eile agus an scagadh a dhéanfaidh an Coimisiún ar an infheistíocht dhíreach choigríche a éascú, le hAirteagal 10 cuirtear oibleagáid ar na Ballstáit uile, is cuma cé acu an bhfuil sásra um scagadh acu nó nach bhfuil, íosleibhéal faisnéise faoi infheistíochtaí díreacha coigríche a thagann faoi raon feidhme an Rialacháin a áirithiú. Ba cheart do Bhallstát an t-íosleibhéal faisnéise sin faoi infheistíocht dhíreach choigríche a chur ar fáil arna iarraidh sin do Bhallstát eile nó don Choimisiún. Áirítear san fhaisnéis is ábhartha gnéithe amhail struchtúr úinéireachta an infheisteora coigríche agus maoiniú na hinfeistíochta atá le déanamh nó atá déanta, lena n-áirítear, nuair is ann di, faisnéis faoi fhóirdheontais arna dtabhairt ag tríú tíortha.

Rúndacht (Airteagal 11)

Áirithítear le hAirteagal 11 nach mbainfear úsáid as faisnéis a gheofar de thoradh an Rialachán a chur i bhfeidhm ach amháin chun na críche ar iarradh í agus go ndéanfar aon fhaisnéis rúnda a chosaint.

Pointí Teagmhála (Airteagal 12)

Chun a áirithiú go gcuirfear an Rialachán chun feidhme ar bhealach rianúil éifeachtúil agus go háirithe chun treisiú leis an gcumarsáid agus an comhar idir na Ballstáit féin, agus idir na Ballstáit agus an Coimisiún, le hAirteagal 12 cuirtear de cheangal ar na Ballstáit pointe teagmhála a chur ar bun laistigh dá gcóras riaracháin le haghaidh infheistíochtaí díreacha coigríche a scagadh, lena bhféadfaí teagmháil a dhéanamh maidir leis na saincheisteanna uile a bhaineann le cur chun feidhme an Rialacháin.

Ina cheann sin, faoi mar a thagraítear dó sa Teachtaireacht ón gCoimisiún a ghabhann leis an togra seo, cuirfidh an Coimisiún grúpa comhordúcháin ar bun i ndáil le scagadh a dhéanamh ar infheistíocht dhíreach choigríche, ar a mbeidh ionadaithe de chuid na mBallstát agus an Choimisiúin. Tiocfaidh an Grúpa le chéile go rialta chun saincheisteanna a bhaineann le hinfeistíocht dhíreach choigríche isteach don Aontas a phlé, lena n-áirítear saincheisteanna a éiríonn as cur chun feidhme an Rialacháin. D'fhéadfadh an grúpa seo fóram a chur ar fáil ina ndéanfaí faisnéis a mhalartú idir na Ballstáit, faisnéis faoi, *inter alia*, sreabha infheistíochtaí díreacha coigríche agus treochtaí maidir leo, maille le dea-chleachtais i leith scagadh infheistíochtaí díreacha coigríche.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena gcuirtear ar bun creat maidir le hinfheistíochtaí díreacha coigríche isteach san Aontas Eorpach a scagadh

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 207(2) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Cuireann an infheistíocht dhíreach choigríche leis an bhfás san Aontas trína iomaíochas a fheabhsú, trí phoist agus barainneachtaí scála a chruthú, trí chaipiteal, teicneolaíochtaí, nuálaíocht agus saineolas a thabhairt isteach léi agus trí mhargaí nua d'onnmhairí an Aontais a oscailt. Tacaíonn sí le cuspóirí Phlean Infheistíochta an Choimisiúin don Eoraip agus cuireann le tionscadail agus cláir eile de chuid an Aontais.
- (2) Tá timpeallacht oscailte don infheistíocht i réim san Aontas agus sna Ballstáit, atá cumhdaithe sa Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh ('CFAE') agus leabaithe sna gealltanais idirnáisiúnta atá déanta ag an Aontas agus a Bhallstáit i ndáil le hinfheistíocht dhíreach choigríche.
- (3) De bhun na ngealltanais idirnáisiúnta a rinne an Eagraíocht Dhomhanda Trádála agus an Eagraíocht um Chomhar agus Forbairt Eacnamaíochta, agus a rinneadh sna comhaontuithe trádála agus infheistíochta a cuireadh i gcrích le tríú tíortha, féadfaidh an tAontas agus na Ballstáit bearta sriantacha a ghlacadh maidir le hinfheistíocht dhíreach choigríche ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí, faoi réir ceanglais áirithe.
- (4) Tá bearta curtha i bhfeidhm ag roinnt Ballstát faoina bhféadfaidh siad srian a chur le gluaiseacht chaipitil idir na Ballstáit féin agus idir na Ballstáit agus tríú tíortha ar fhorais an bheartais phoiblí nó na slándála poiblí. Léiriú is ea na bearta sin ar chuspóirí agus ábhair inní na mBallstát i ndáil leis an infheistíocht dhíreach choigríche, agus tá éagsúlacht ó thaobh raon feidhme agus nós imeachta i gceist sna bearta sin. Níl sásraí den chineál sin ag Ballstáit eile.
- (5) Faoi láthair ní hann do chreat cuimsitheach ar leibhéal an Aontais maidir le hinfheistíochtaí díreacha coigríche a scagadh ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí.
- (6) Tagann an infheistíocht dhíreach choigríche faoin gcomhbheartas tráchtála. I gcomhréir le hAirteagal 3(1)(e) CFAE, tá inniúlacht eisiach ag an Aontas Eorpach i dtaca leis an gcomhbheartas tráchtála.

- (7) Is den tábhacht deimhneacht dhlíthiúil a sholáthar agus comhordú agus comhar ar leibhéal an Aontais a áirithiú trí chreat a bhunú maidir le hinfheistíocht dhíreach choigríche san Aontas a scagadh ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí. Tá an méid sin gan dochar don tslándáil náisiúnta a bheith faoi fhreagracht eisiach na mBallstát.
- (8) Ba cheart, leis an gcreat maidir le hinfheistíochtaí díreacha coigríche a scagadh, modh a chur ar fáil do na Ballstáit agus don Choimisiún chun aghaidh a thabhairt ar dhóigh chuimsitheach ar rioscaí don tslándáil agus don ord poiblí agus chun iad féin a chur in oiriúint do dhálaí athraitheacha, agus oiread solúbthachta is gá a chaomhnú do na Ballstáit chun gur féidir leo infheistíochtaí díreacha coigríche a scagadh ar fhorais na slándála agus an oird phoiblí, agus a gcásanna sainiúla agus a ndálaí náisiúnta á gcur san áireamh.
- (9) Ba cheart raon leathan infheistíochtaí lena mbunaítear nó lena gcoinnítear ar bun naisc fhadtéarmacha dhíreacha idir infheisteoirí ó thríú tíortha agus gnóthais a mbíonn gníomhaíocht eacnamaíoch ar siúl acu sna Ballstáit a chumhdach.
- (10) Ba cheart é a bheith ar chumas na mBallstát na bearta riachtanacha a dhéanamh, i gcomhréir le dlí an Aontais, chun aon dul timpeall ar a sásraí um scagadh agus ar a gcinntí maidir le scagadh a sheachaint d'fhonn an tslándáil agus an t-ord poiblí a chosaint. Ba cheart a chumhdach, leis sin, infheistíochtaí laistigh den Aontas a rinneadh trí bhíthin socruithe saorga nach léiríú ar an bhfíorchás eacnamaíoch iad agus a théann timpeall ar na sásraí um scagadh agus na cinntí maidir le scagadh, i gcás ina bhfuil an t-infheisteoir, ar deireadh, faoi úinéireacht nó faoi rialú duine nádúrtha nó gnóthas ó thríú tír. Tá an méid sin gan dochar don tsaoirse bhunaíochta agus don tsaoirse chaipitil atá cumhdaithe i CFAE.
- (11) D'fhonn treoir a dhéanamh do na Ballstáit agus don Choimisiún maidir le cur i bhfeidhm an Rialacháin, is iomchuí liosta tosca a thabhairt a fhéadfar a chur san áireamh agus infheistíocht dhíreach choigríche á scagadh ar fhorais na slándála agus an oird phoiblí. A bhuí leis an liosta sin cuirfear feabhas freisin ar thrédhearcacht an phróisis um scagadh d'infheisteoirí a bhfuil rún acu infheistíochtaí díreacha coigríche a dhéanamh san Aontas nó a rinne amhlaidh cheana. Ba cheart an liosta sin de thosca a fhéadfaidh difear a dhéanamh don tslándáil nó don ord poiblí a bheith neamh-uileghabhálach i gcónaí.
- (12) Agus cinneadh á dhéanamh acu an bhféadfaidh infheistíocht dhíreach choigríche difear a dhéanamh don tslándáil nó don ord poiblí, ba cheart é a bheith ar chumas na mBallstát agus an Choimisiúin cuimhneamh ar na tosca ábhartha uile, lena n-áirítear na héifeachtaí ar bhonneagar criticiúil, teicneolaíochtaí, eochairtheicneolaíochtaí cumasúcháin san áireamh, agus ionchuir atá riachtanach don tslándáil nó chun an t-ord poiblí a choimeád, agus an mórthionchar a bheadh ann do Bhallstát nó don Aontas dá ndéanfaí iad a shuaithheadh, a chailleadh nó a dhíothú. I ndáil leis sin, ba cheart na Ballstáit agus an Coimisiún a bheith in ann a chur san áireamh freisin an bhfuil infheisteoir coigríche faoi rialú go díreach nó go hindíreach (e.g. trí bhíthin cistiú suntasach lena n-áirítear fóirdheontais) ag rialtas tríú tír.
- (13) Is iomchuí eilimintí riachtanacha an chreata nós imeachta maidir le scagadh infheistíochtaí díreacha coigríche arna dhéanamh ag na Ballstáit a leagan síos i dtreo go mbeidh tuiscint ag infheisteoirí, an Coimisiún agus Ballstáit eile ar an gcaoi is dóiche a dhéanfar infheistíochtaí den chineál sin a scagadh agus chun a áirithiú go ndéanfar na hinfheistíochtaí sin a scagadh ar bhealach trédhearcach agus nach ndéanfar aon idirdhealú idir tríú tíortha éagsúla. Ba cheart a áireamh ar na heilimintí sin ar a laghad

bunú tráthchlár le haghaidh an scagtha agus deis a bheith ag infheisteoirí sásamh breithiúnach a iarraidh i gcás cinntí maidir le scagadh.

- (14) Ba cheart sásra a bhunú lena gcuirtear ar chumas na mBallstát comhoibriú agus cuidiú le chéile i gcás ina ndéanfaidh infheistíocht dhíreach choigríche i mBallstát amháin difear don tslándáil agus don ord poiblí i mBallstáit eile. Ba cheart é a bheith ar chumas na mBallstát tuairimí a sholáthar do Bhallstát a bhfuil an infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta ann, is cuma cé acu atá sásra um scagadh ag na Ballstáit a bhfuil na tuairimí sin á dtabhairt uathu nó ag na Ballstáit a bhfuil infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta iontu nó cé acu atá scagadh á dhéanamh acu ar an infheistíocht. Ba cheart tuairimí na mBallstát a chur ar aghaidh chuig an gCoimisiún. Ba cheart an deis a bheith ag an gCoimisiún freisin, más iomchuí, barúil a thabhairt uaidh don Bhallstát a bhfuil an infheistíocht le déanamh nó déanta ann, is cuma cé acu atá sásra um scagadh ag an mBallstát nó atá scagadh á dhéanamh aige ar an infheistíocht nó atá tuairimí tugtha uathu ag Ballstáit eile.
- (15) Ar a bharr sin, ba cheart an deis a bheith ag an gCoimisiún scagadh a dhéanamh ar infheistíochtaí díreacha coigríche ar dócha go ndéanfaidís difear, ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí do thionscadail nó do chlár atá chun leasa an Aontais. A bhuí leis sin bheadh uirlis ag an gCoimisiún le tionscadail agus clár atá chun leasa an Aontais a chosaint, ar tionscadail agus clár iad a fhónann don Aontas ina iomláine agus a chuireann leis an Aontas ar bhealach tábhachtach i dtaca le fás eacnamaíoch, poist agus iomaíochas de. Ba cheart a áireamh air sin go háirithe tionscadail nó clár a fuair cistiú suntasach ón Aontas nó a bunaíodh le reachtaíocht an Aontais maidir le bonneagar criticiúil, teicneolaíochtaí criticiúla nó ionchuir chriticiúla. Ar mhaithe le breis soiléireachta, ba cheart liosta tascach a thabhairt, in Iarscríbhinn, de thionscadail nó clár atá chun leasa an Aontais, ar ina leith is féidir leis an gCoimisiún infheistíocht dhíreach choigríche a chur faoi réir scagadh.
- (16) I gcás ina measfaidh an Coimisiún gur dócha go ndéanfaidh infheistíocht dhíreach choigríche difear, ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí, do thionscadail nó do chlár atá chun leasa an Aontais ba cheart deis a bheith ag an gCoimisiún barúil a dhíriú faoi cheann tréimhse réasúnta chuig na Ballstáit a bhfuil an infheistíocht sin le déanamh nó déanta iontu. Ba cheart na Ballstáit lánaird a thabhairt ar an mbarúil sin agus míniú a thabhairt don Choimisiún i gcás nach mbeidh sí á leanúint acu, i gcomhréir le dualgas an chomhair dhílis atá orthu faoi Airteagal 4(3) CAE. Ba cheart freisin an deis a bheith ag an gCoimisiún an fhaisnéis is gá, chun scagadh a dhéanamh ar infheistíocht den sórt sin, a iarraidh ar na Ballstáit sin.
- (17) Chun an comhar le Ballstáit eile agus an scagadh a dhéanfaidh an Coimisiún ar an infheistíocht dhíreach choigríche a éascú, ba cheart na Ballstáit fógra a thabhairt don Choimisiún maidir lena sásraí um scagadh agus maidir le haon leasú orthu sin agus tuairisciú go rialta ar chur i bhfeidhm a sásraí um scagadh. Ar an ábhar sin, ba cheart do Bhallstáit nach bhfuil sásra um scagadh acu tuarascáil ar infheistíochtaí díreacha coigríche a rinneadh ar a gcríoch féin a chur i láthair freisin ar bhonn na faisnéise atá ar fáil dóibh.
- (18) Chuige sin, is den tábhacht freisin íosleibhéal faisnéise agus comhordúcháin a áirithiú i ndáil le hinfeistíochtaí a thagann faoi raon feidhme an Rialacháin seo sna Ballstáit uile. Ba cheart na Ballstáit a bhfuil an infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta iontu an t-íosleibhéal faisnéise sin a chur ar fáil arna iarraidh sin do na Ballstáit eile nó don Choimisiún. Áirítear san fhaisnéis is ábhartha gnéithe amhail struchtúr úinéireachta an infheisteora coigríche agus maoiniú na hinfeistíochta atá le déanamh

nó déanta, lena n-áirítear, nuair is ann di, faisnéis faoi fhóirdheontais arna dtabhairt ag tríú tíortha.

- (19) Ba cheart an chumarsáid agus an comhar ar leibhéal na mBallstát agus ar leibhéal an Aontais a fheabhsú trí phointí teagmhála a bhunú i ngach Ballstát le haghaidh infheistíochtaí díreacha coigríche a scagadh.
- (20) Ba cheart na Ballstáit agus an Coimisiún na bearta riachtanacha uile a dhéanamh chun cosaint faisnéise rúnda agus cosaint faisnéise íogaire nach í a áirithiú.
- (21) Tráth nach déanaí ná trí bliana tar éis don Rialachán seo teacht i bhfeidhm, ba cheart an Coimisiún tuarascáil ar chur i bhfeidhm an Rialacháin seo a chur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle. I gcás ina moltar sa tuarascáil sin forálacha an Rialacháin seo a leasú, féadfaidh, más iomchuí, togra reachtach a bheith ag gabháil leis.
- (22) Ba cheart an chaoi a gcuireann an tAontas agus na Ballstáit an Rialachán seo chun feidhme a bheith i gcomhréir leis na ceanglais iomchuí maidir le bearta sriantacha a chur i bhfeidhm ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí mar a leagtar síos iad i ndlí an Aontas, sa Chomhaontú ar an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch (Comhaontú LEE), i gComhaontú EDT (lena n-áirítear go sonrach Airteagal XIV(a) agus Airteagal XIV *bis* den Chomhaontú Ginearálta maidir le Trádáil Seirbhísí) agus i gcomhaontuithe nó socruithe trádála agus infheistíochta eile ar páirtithe iontu an tAontas nó a Bhallstáit.
- (23) Más é atá san infheistíocht dhíreach choigríche comhchruinniú a thagann faoi raon feidhme Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ón gComhairle²⁵, ba cheart cur chun feidhme an Rialacháin seo a bheith gan dochar do chur i bhfeidhm Airteagal 21(4) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004. Ba cheart an Rialachán seo agus Airteagal 21(4) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 a chur i bhfeidhm ar bhealach comhsheasmhach. A mhéid a bheidh raon feidhme an dá rialachán faoi seach ag forluí ar a chéile, ba cheart na forais atá leis an scagadh a leagtar amach in Airteagal 1 den Rialachán seo agus coincheap na leasanna dlisteanacha de réir bhrí na tríú míre d'Airteagal 21(4) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, ba cheart iad a léirmhíniú ar bhealach comhleanúnach, gan dochar don mheasúnú ar a mhéid atá na bearta náisiúnta atá dírithe ar na leasanna sin a chosaint comhoiriúnach do phrionsabail ghinearálta dhlí an Aontais agus d'fhorálacha eile de dhlí an Aontais.
- (24) Tá an Rialachán seo comhsheasmhach leis na nósanna imeachta eile um fhógra a thabhairt agus um scagadh arna leagan amach i ndlí earnálach an Aontais agus tá sé gan dochar dóibh freisin,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Ábhar agus raon feidhme

Bunaítear leis an Rialachán seo creat do na Ballstáit agus don Choimisiún maidir le hinfeistíochtaí díreacha coigríche san Aontas a scagadh ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí.

²⁵ Cinneadh (CE) Uimh. 139/2004 ón gCoimisiún an 20 Eanáir 2004 maidir le comhchruinnithe idir gnóthais a rialú (IO L 24, 29.1.2004, lch. 1).

Airteagal 2

Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo, tá feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

1. ciallaíonn 'infheistíocht dhíreach choigríche' infheistíochtaí d'aon sórt arna ndéanamh ag infheisteoir coigríche atá dírithe ar naisc fhadtéarmacha dhíreacha a bhunú nó a choinneáil ar bun idir an t-infheisteoir coigríche agus an fiontraí nó an gnóthas dár cuireadh an caipiteal ar fáil chun gníomhaíocht eacnamaíoch a dhéanamh i mBallstát, lena n-áirítear infheistíochtaí a chumasaíonn rannpháirtíocht éifeachtach i mbainistiú nó i rialú cuideachta atá i mbun gníomhaíocht eacnamaíoch;
2. ciallaíonn 'infheisteoir coigríche' duine nádúrtha de chuid tríú tír nó gnóthas de chuid tríú tír ag a bhfuil rún infheistíocht dhíreach choigríche a dhéanamh nó a rinne amhlaidh cheana;
3. ciallaíonn 'scagadh' nós imeachta lenar féidir infheistíochtaí díreacha coigríche a mheasúnú, a imscrúdú, a údarú, a thoirmeasc nó a leachtú nó lenar féidir coinníollacha a chur leo;
4. ciallaíonn 'sásra um scagadh' ionstraim a bhfuil feidhm ghinearálta aici amhail dlí nó rialachán, agus ceanglais riaracháin, rialacha nó treoirlínte cur chun feidhme a ghabhann leo, lena leagtar amach na téarmaí, na coinníollacha agus na nósanna imeachta maidir le hinfeistíochtaí díreacha coigríche a scagadh ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí;
5. ciallaíonn 'cinneadh maidir le scagadh' beart arna ghlacadh i dtaca le sásra um scagadh a chur i bhfeidhm;
6. ciallaíonn 'gnóthas de chuid tríú tír' gnóthas arna chomhdhéanamh nó arna eagrú ar bhealach eile faoi dhlíthe tríú tír.

Airteagal 3

Scagadh infheistíochtaí díreacha coigríche

1. Féadfaidh na Ballstáit sásraí um scagadh a dhéanamh ar infheistíochtaí díreacha coigríche ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí a chothabháil, a leasú nó a ghlacadh faoi na coinníollacha agus de réir na dtéarmaí a leagtar síos sa Rialachán seo.
2. Féadfaidh an Coimisiún scagadh a dhéanamh ar infheistíochtaí díreacha coigríche ar dócha go ndéanfaidh siad difear, ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí, do thionscadail nó do chláir atá chun leasa an Aontais.
3. Áireofar go háirithe ar na tionscadail nó na cláir atá chun leasa an Aontais na tionscadail nó na cláir sin a fuair méid mór nó cion suntasach de chistiú ón Aontas nó a chumhdaítear le reachtaíocht an Aontais maidir le bonneagar criticiúil, teicneolaíochtaí criticiúla nó ionchuir chriticiúla. Áirítear in Iarscríbhinn 1 liosta táscach de thionscadail agus de chláir atá chun leasa an Aontais.

Airteagal 4

Tosca a fhéadfar a chur san áireamh agus scagadh á dhéanamh

Agus infheistíocht dhíreach choigríche á scagadh ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí, féadfaidh na Ballstáit agus an Coimisiún na héifeachtaí a d'fhéadfadh a bheith aige sin ar na nithe seo a leanas, *inter alia*, a chur san áireamh:

- bonneagar criticiúil, lena n-áirítear fuinneamh, iompar, cumarsáid, stóráil sonraí, bonneagar spáis nó bonneagar airgeadais, mar aon le saoráidí íogaire;
- teicneolaíochtaí criticiúla, lena n-áirítear intleacht shaorga, róbataic, leathsheoltóirí, teicneolaíochtaí ag a bhfuil feidhmeanna féideartha dé-úsáide; cibearshlándáil, teicneolaíocht spáis nó teicneolaíocht núicléach;
- cinnteacht an tsoláthair i gcás na n-ionchur criticiúil; nó
- rochtain ar fhaisnéis íogair nó an cumas faisnéis íogair a rialú.

Agus cinneadh á dhéanamh acu an dócha go ndéanfaidh infheistíocht dhíreach choigríche difear don tslándáil nó don ord poiblí, féadfaidh na Ballstáit agus an Coimisiún a chur san áireamh an bhfuil an t-infheisteoir coigríche faoi rialú ag rialtas tríú tír, lena n-áirítear trí bhíthin cistiú suntasach.

Airteagal 5

Frith-imchéimniú

Féadfaidh na Ballstáit bearta a chothabháil, a leasú nó a ghlacadh atá riachtanach chun aon dul timpeall ar na sásraí um scagadh agus na cinntí maidir le scagadh a sheachaint.

Airteagal 6

Creat maidir le scagadh arna dhéanamh ag na Ballstáit

1. Beidh sásraí na mBallstát um scagadh trédhearcach agus ní dhéanfaidh siad aon idirdhealú idir tríú tíortha éagsúla. Go háirithe, leagfaidh na Ballstáit amach na dálaí is siocair leis an scagadh, na forais atá leis an scagadh agus na rialacha nós imeachta is infheidhme.
2. Cuirfidh na Ballstáit tráthchláir ar bun le haghaidh cinntí maidir le scagadh a eisiúint. A bhuí leis na tráthchláir sin beidh ar a gcumas na tuairimí ó na Ballstáit dá dtagraítear in Airteagal 8 agus barúil an Choimisiúin dá dtagraítear in Airteagal 8 agus in Airteagal 9 a chur san áireamh.
3. Cosnófar faisnéis rúnda, lena n-áirítear faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de, a chuirfidh na hinfeisteoirí coigríche agus na gnóthais choigríche lena mbaineann ar fáil.
4. Beidh an deis ag na hinfeisteoirí coigríche agus na gnóthais choigríche lena mbaineann sásamh breithiúnach a iarraidh in éadan cinntí maidir le scagadh arna ndéanamh ag na húdaráis náisiúnta.

Airteagal 7

An fógra atá le tabhairt ag Ballstáit maidir le sásraí um scagadh agus tuairisciú bliantúil

1. Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún faoi na sásraí um scagadh atá acu i láthair na huair faoi cheann [...] (30 lá ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin

seo) ar a dhéanaí. Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún faoi aon leasú ar shásra um scagadh atá ann cheana nó faoi shásra um scagadh a glacadh go deireanach laistigh de 30 lá ó dháta theacht i bhfeidhm an tsásra um scagadh ar a dhéanaí.

2. Déanfaidh na Ballstáit sin ag a bhfuil sásraí um scagadh tuarascáil bhliantúil a thabhairt don Choimisiún maidir le cur i bhfeidhm a sásraí um scagadh. I gcás gach tréimhse tuairiscithe, áireofar sa tuairisc faisnéis faoi na nithe seo go háirithe:
 - (a) infheistíochtaí díreacha coigríche a scagadh nó a bhfuil scagadh á dhéanamh orthu;
 - (b) cinntí maidir le scagadh lena dtoirmisctear infheistíochtaí díreacha coigríche;
 - (c) cinntí maidir le scagadh lena gcuirtear infheistíochtaí díreacha coigríche faoi réir coinníollacha nó bearta maolúcháin;
 - (d) earnálacha, bunús agus luach na n-infheistíochtaí díreacha coigríche a scagadh nó a bhfuil scagadh á dhéanamh orthu.
3. Déanfaidh na Ballstáit sin nach bhfuil sásraí um scagadh acu tuarascáil bhliantúil ar infheistíochtaí díreacha coigríche a rinneadh ar a gcríoch féin a thabhairt don Choimisiún ar bhonn na faisnéise atá ar fáil dóibh.

Airteagal 8

Sásra comhair

1. Cuirfidh na Ballstáit an Coimisiún agus na Ballstáit eile ar an eolas faoi aon infheistíochtaí díreacha coigríche ar a bhfuil scagadh á dhéanamh faoi chuimsiú a sásraí um scagadh, laistigh de 5 lá oibre ó thús an scagtha. Mar chuid den fhaisnéis sin, agus más infheidhme, déanfaidh an Ballstát a bheidh i mbun an scagtha iarracht a chur in iúl an measann sé gur dócha go dtiocfaidh an infheistíocht dhíreach choigríche ar a bhfuil scagadh á dhéanamh faoi raon feidhme Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.
2. I gcás ina measfaidh Ballstát gur dócha go ndéanfaidh infheistíocht dhíreach choigríche atá le déanamh nó atá déanta i mBallstát eile, go ndéanfaidh sí difear don tslándáil nó don ord poiblí, féadfaidh sé tuairimí a thabhairt uaidh don Bhallstát a bhfuil an infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta ann. Cuirfear na tuairimí sin ar aghaidh chuig an gCoimisiún ag an am céanna.
3. I gcás ina measfaidh an Coimisiún gur dócha go ndéanfaidh infheistíocht dhíreach choigríche difear don tslándáil nó don ord poiblí i mBallstát amháin nó níos mó, féadfaidh sé tuairim a thabhairt uaidh don Bhallstát a bhfuil an infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta ann. Féadfaidh an Coimisiún tuairim a thabhairt uaidh is cuma cé acu a thug Ballstáit eile a dtuairim uathu nó nár thug.
4. I gcás ina measfaidh an Coimisiún nó Ballstát ar bhealach iomchuí gur dócha go ndéanfaidh infheistíocht dhíreach choigríche difear dá slándáil nó don ord poiblí, féadfaidh siad aon fhaisnéis is gá chun na tuairimí dá dtagraítear i mír 2 a thabhairt nó chun an bharúil dá dtagraítear i mír 3 a thabhairt, féadfaidh siad an fhaisnéis sin a iarraidh ar an mBallstát a bhfuil an infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta ann.
5. Déanfar tuairimí de bhun mhír 2 nó barúlacha de bhun mhír 3 a dhíriú faoi cheann tréimhse réasúnta chuig an mBallstát a bhfuil infheistíocht dhíreach choigríche le

déanamh nó déanta ann, agus in aon chás tráth nach déanaí ná 25 lá oibre tar éis an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 nó i mír 4 a fháil. I gcásanna ina mbeidh tuairim an Choimisiúin le tabhairt tar éis tuairim a bheith tugtha ag Ballstáit eile, beidh 25 lá oibre breise ag an gCoimisiún chun a thuairim a thabhairt uaidh.

6. Tabharfaidh na Ballstáit sin a bhfuil an infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta iontu, tabharfaidh siad aird iomchuí ar thuairimí na mBallstát eile dá dtagraítear i mír 2 agus do bharúil an Choimisiúin dá dtagraítear i mír 3.
7. An comhar leis na Ballstáit de bhun an Airteagail seo, déanfar é trí na pointí teagmhála dá dtagraítear in Airteagal 12.

Airteagal 9

Creat maidir le scagadh arna dhéanamh ag an gCoimisiún

1. I gcás ina measfaidh an Coimisiún gur dócha go ndéanfaidh infheistíocht dhíreach choigríche difear do thionscadail nó do chláir atá chun leasa an Aontais, féadfaidh sé barúil a thabhairt uaidh don Bhallstát a bhfuil an infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta ann.
2. Féadfaidh an Coimisiún aon fhaisnéis is gá chun an bharúil dá dtagraítear i mír 1 a thabhairt uaidh a iarraidh ar an mBallstát a bhfuil an infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta ann.
3. Déanfaidh an Coimisiún a bharúil a dhíriú faoi cheann tréimhse réasúnta chuig an mBallstát lena mbaineann agus in aon chás tráth nach déanaí ná 25 lá oibre tar éis an fhaisnéis arna hiarraidh sin don Choimisiún de bhun mhír 2 a fháil. I gcás ina mbeidh sásra um scagadh dá dtagraítear in Airteagal 3(1) ar bun ag Ballstát agus ina mbeidh an fhaisnéis faoin infheistíocht dhíreach choigríche ar a bhfuil scagadh á dhéanamh faighte ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 8(1), déanfar an bharúil sin a sheachadadh tráth nach déanaí ná 25 lá oibre tar éis dó an fhaisnéis sin a fháil. I gcás ina mbeidh gá le faisnéis bhreise chun barúil a thabhairt, tosóidh an tréimhse 25 lá ar an dáta a gheofar an fhaisnéis bhreise.
4. Déanfar barúil an Choimisiúin a chur in iúl do na Ballstáit eile.
5. Tabharfaidh na Ballstáit a bhfuil an infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta iontu lánaird ar bharúil an Choimisiúin agus cuirfidh siad míniú ar fáil don Choimisiún i gcás nach leanfar an bharúil sin.

Airteagal 10

Ceanglais maidir le faisnéis

1. Áiritheoidh na Ballstáit go gcuirfear an fhaisnéis arna hiarraidh ag an gCoimisiún agus ag Ballstáit eile de bhun Airteagal 8(4) agus Airteagal 9(2) ar fáil don Choimisiún agus don Bhallstát iarrthach gan moill mhíchuí.
2. Áireofar ar an bhfaisnéis dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo an méid seo a leanas:
 - (a) Struchtúr úinéireachta an infheisteora coigríche agus an ghnóthais ina bhfuil an infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta, lena n-áirítear faisnéis faoin scairshealbhóir rialaithe deiridh nó faoi na scairshealbhóirí rialaithe deiridh;

- (b) Luach na hinfheistíochta coigríche dírí;
- (c) Táirgí, seirbhísí agus oibríochtaí gnó an infheisteora coigríche agus an ghnóthais ina bhfuil infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta;
- (d) Na Ballstáit a ndéanann an t-infheisteoir coigríche agus an gnóthas ina bhfuil infheistíocht dhíreach choigríche le déanamh nó déanta a n-oibríochtaí gnó iontu;
- (e) Maoiniú na hinfheistíochta, ar bhonn na faisnéise atá ar fáil don Bhallstát.

Airteagal 11

Rúndacht

1. Is chun na críche ar iarradh í, agus chun na críche sin amháin, a úsáidfear an fhaisnéis arna fáil de thoradh an Rialachán seo a chur i bhfeidhm.
2. Áiritheoidh na Ballstáit agus an Coimisiún cosaint na faisnéise rúnda sin arna fáil de thoradh an Rialachán seo a chur i bhfeidhm.

Airteagal 12

Pointí teagmhála

Ceapfaidh gach Ballstát pointe teagmhála um scagadh infheistíochta dírí coigríche ('pointe teagmhála um scagadh IDC') le haghaidh infheistíocht dhíreach choigríche a scagadh. Tabharfaidh an Coimisiún agus na Ballstáit eile páirt do na pointí teagmhála um scagadh IDC sin i dtaca le gach saincheist a bhaineann le cur i bhfeidhm an Rialacháin seo.

Airteagal 13

Meastóireacht

1. Tráth nach déanaí ná 3 bliana tar éis don Rialachán seo teacht i bhfeidhm, déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ar chur i bhfeidhm an Rialacháin agus cuirfidh sé tuarascáil ina leith sin faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle. Beidh na Ballstáit páirteach sa chleachtadh seo agus cuirfidh siad ar fáil don Choimisiún an fhaisnéis is gá chun an tuarascáil sin a ullmhú.
2. I gcás ina moltar sa tuarascáil forálacha an Rialacháin a leasú, féadfaidh togra reachtach a bheith ag gabháil leis an tuarascáil.

Airteagal 14

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán*

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*

RÁITEAS AIRGEADAIS REACTACH

1. LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH

- 1.1. Teideal an togra/tionscnaimh
- 1.2. Réimsí beartais lena mbaineann
- 1.3. An cineál togra/tionscnaimh
- 1.4. Cuspóirí
- 1.5. Forais an togra/tionscnaimh
- 1.6. Fad agus tionchar airgeadais
- 1.7. Modhanna bainistíochta atá beartaithe

2. BEARTA BAINISTÍOCHTA

- 2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe
- 2.2. Córas bainistíochta agus rialaithe
- 2.3. Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc

3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH

- 3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid ar a n-imreofar tionchar
- 3.2. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas
 - 3.2.1. *Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas*
 - 3.2.2. *An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí*
 - 3.2.3. *An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar leithreasuithe de chineál riaracháin*
 - 3.2.4. *Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha*
 - 3.2.5. *Ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe*
- 3.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam

RÁITEAS AIRGEADAIS REACHTACH

1. LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH

1.1. Teideal an togra/tionscnaimh

Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena gcuirtear ar bun creat maidir le hinfheistíochtaí díreacha coigríche isteach san Aontas Eorpach a scagadh

1.2. Réimsí beartais lena mbaineann

An Comhbheartas Tráchtála, Airteagal 207 CFAE

1.3. An cineál togra/tionscnaimh

x Baineann an togra/tionscnamh le **gníomhaíocht nua**

☐ Baineann an togra/tionscnamh le **beart nua a leanann treoirthionscadal/réamhbheart²⁶**

☐ Baineann an togra/tionscnamh le **síneadh ar bheart atá ann cheana**

☐ Baineann an togra/tionscnamh le **beart a atreoraíodh i dtreo beart nua**

1.4. Cuspóirí

1.4.1. *Cuspóirí straitéiseacha ilbhliantúla an Choimisiúin ar a bhfuil an togra/tionscnamh dírithe*

Ní bhaineann le hábhar

1.4.2. *Cuspóirí sonracha agus Cuspóir sonrach Uimh. []*

Cuspóirí sonracha

Ní bhaineann le hábhar

Cuspóir sonrach Uimh.

Ní bhaineann le hábhar

²⁶

Mar a thagraítear dó in Airteagal 54(2)(a) nó (b) den Rialachán Airgeadais.

1.4.3. *An toradh agus an tionchar a bhfuil síil leo*

Sonraigh an tionchar a bheadh ag an togra/tionscnamh ar na tairbhíthe/grúpaí ar a bhfuil sé dírithe.

Is éard is aidhm don togra tacú le cuspóirí beartais foriomlána an Aontais a leagtar amach in Airteagal 3 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, go háirithe a fhad a bhaineann leis an gcaidreamh atá aige ar an domhan mór chun luachanna agus leasanna an Aontais a chosaint agus chun cur le cosaint a shaoránach, leis an tsíocháin, leis an tslándáil agus leis an tsaorthrádail chóir. Tá an togra go hiomlán i gcomhréir leis an Teachtaireacht dar teideal "An Trádáil do Chách" a eisíodh in 2015 i dtaca le córas riail-bhunaithe a bhunú le haghaidh na trádála agus na hinfheistíochta. Forbairt é an Rialachán atá beartaithe ar an bPáipéar Machnaimh maidir le "Leas a bhaint as an Domhandú" a chuir an Coimisiún amach an 10 Bealtaine 2017, páipéar inar leagadh béim ar na sochair agus na dúshláin a bhaineann leis an domhandú. Cuireadh treise sa pháipéar ar thiomantas diongbháilte an Aontais Eorpaigh córas oscailte inbhuanaithe cothrom riail-bhunaithe a chothú tríd an gcomhar idirnáisiúnta. Tá feidhm iomlán ag na prionsabail sin maidir le hinfheistíochtaí díreacha coigríche (IDC) ar cuid de chomhbheartas tráchtála an Aontais iad, féach Airteagal 207(1) CFAE. Foinse thábhachtach fáis, post agus nuálaíochta í an infheistíocht sin. Chuaigh sí chun tairbhe go mór don Aontas, dá shaoránaigh agus don chuid eile den domhan. Is ar an ábhar sin atá rún ag an Aontas timpeallacht oscailte infheistíochta a chothú. Mar sin féin, soiléiríodh sa pháipéar freisin nár leas leis an Aontas gníomhú i gcás ina mbeidh cleachtais éagóracha ar siúl ag tíortha eachtracha nó cuideachtaí coigríche nó más ábhar inní iad i dtaca leis an tslándáil agus leis an ord poiblí. Sainaithníodh sa pháipéar machnaimh go raibh méadú ag teacht ar an inní atá ann faoin gcaoi a bhfuil éadálacha straitéiseacha á ndéanamh ag infheisteoirí coigríche ar shócmhainní Eorpacha mórtábhachta. Sa chomhthéacs sin, measann an Coimisiún gurb iomchuí creat a bhunú chun go bhféadfadh na Ballstáit, agus i gcásanna áirithe an Coimisiún, scagadh a dhéanamh ar infheistíochtaí díreacha coigríche (IDC) san Aontas.

Ar a bharr sin, leis an Rialachán atá beartaithe beidh deimhneacht dhlíthiúil ann do na Ballstáit sin ag a bhfuil sásra um scagadh le haghaidh infheistíocht dhíreach choigríche nó ar mian leo sásra den sórt sin a ghlacadh, óir tá inniúlacht eisiach ag an Aontas gníomhú i réimse an chomhbheartais tráchtála, lena n-áirítear IDC, de bhun Airteagal 3(1)(e) agus Airteagal 207(1) CFAE.

1.4.4. *Táscairí lena léireofar toradh agus tionchar*

Sonraigh na táscairí lena léireofar an faireachán ar chur chun feidhme an togra/tionscnaimh.

Déantar foráil sa Rialachán atá beartaithe maidir leis an gCoimisiún tuarascáil a ullmhú ar chur i bhfeidhm an Rialacháin le cur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle tráth nach déanaí ná trí bliana tar éis dó teacht i bhfeidhm. I gcás ina measfaidh an Coimisiún nach leor an chaoi a bhfuil an Rialachán ag cur leis na cuspóirí beartais atá leagtha amach, féadfadh sé togra a chur leis an tuarascáil arb é is aidhm dó an Rialachán a leasú.

1.5. **Forais an togra/tionscnaimh**

1.5.1. *Na ceanglais is gá a chomhlíonadh sa ghearrthéarma nó san fhadtéarma*

Chun aghaidh a thabhairt ar an tionchar a d'fhéadfadh a bheith ag táthcheangail trasteorann idirnáisiúnta ar an tslándáil agus ar an ord poiblí, tá sásraí um scagadh IDC ag 13 Bhallstát de chuid an Aontais faoi láthair agus coimeádann siad an ceart

acu féin srian a chur le hinfheistíochtaí coigríche ar bagairt iad ar a leasanna rithábhachtacha féin. Tá inniúlacht eisiach ag an Aontas gníomhú i réimse an chomhbheartais tráchtála, de bhun Airteagal 3(1)(e) agus Airteagal 207 CFAE; Is dlúthchuid den chomhbheartas tráchtála an infheistíocht dhíreach choigríche. Dá bhrí sin, is iomchuí don Aontas foráil a dhéanamh maidir le creat faoinar féidir le Ballstáit sásra um scagadh a bheith acu nó sásra den sórt sin a ghlacadh.

Ina theannta sin, is éard is aidhm don Rialachán atá beartaithe creat a bhunú do na Ballstáit agus, más iomchuí, don Choimisiún faoina ndéanfaidh siad scagadh ar infheistíochtaí díreacha coigríche isteach san Aontas d'fhonn an tslándáil agus an t-ord poiblí a chosaint.

Leis an Rialachán atá beartaithe bunaítear sásra comhair córasach idir na Ballstáit agus an Coimisiún le haghaidh IDC trí phointí teagmhála.

- 1.5.2. *Breisluch a éiríonn as rannpháirteachas an Aontais (d'fhéadfadh sé sin bheith ag éirí as fachtóirí éagsúla, e.g. gnóthachain ó chomhordú, deimhneacht dhlíthiúil nó comhlántachtaí). Chuige seo is é is ciall le 'breisluch a éiríonn as rannpháirteachas an Aontais' an luach a bhíonn mar thoradh ar idirghabháil ón Aontas a bhíonn sa bhreis ar an luach nach amhlaidh a bheadh cruthaithe ag Ballstáit amháin.*

Cúiseanna leis an ngníomhaíocht ar leibhéal an Aontais (*ex-ante*)

Tá sásraí um scagadh IDC ag roinnt Ballstát cé nach bhfuil aon sásra um scagadh ag an gcuid eile díobh. Tá inniúlacht eisiach ag an Aontas gníomhú i réimse an chomhbheartais tráchtála, de bhun Airteagal 3(1)(e) agus Airteagal 207 CFAE; Is dlúthchuid den chomhbheartas tráchtála an infheistíocht dhíreach choigríche. Dá bhrí sin, is iomchuí don Aontas foráil a dhéanamh maidir le creat faoinar féidir le Ballstáit sásra um scagadh a bheith acu nó sásra den sórt sin a ghlacadh.

Ina cheann sin, ba cheart an deis a bheith ag an gCoimisiún barúil chomhairleach a thabhairt uaidh do na Ballstáit lena mbaineann má mheasann sé go ndéanfaidh IDC difear don tslándáil nó don ord poiblí a fhad a bhaineann le tionscadail nó cláir atá chun leasa an Aontais amhail Galileo, Fís 2020, TEN-T nó GTE-F. Ba cheart an deis a bheith ag an gCoimisiún barúil chomhairleach a thabhairt uaidh má mheasann sé go ndéanfaidh IDC difear don tslándáil nó don ord poiblí i mBallstát eile.

Breisluch don Aontas a mheastar a ghinfear (*ex-post*)

Go dtí seo ní hann do chomhordú struchtúrtha ná do chomhar struchtúrtha idir na Ballstáit agus an Coimisiún i dtaca leis na saincheistanna sin. Is éard is aidhm don Rialachán atá beartaithe agus don teachtaireacht ón gCoimisiún atá ag gabháil leis pointí teagmhála a chur ar bhun agus bunú grúpa comhordúcháin a fhógairt lena ndéanfaí comhordú agus comhar feabhsaithe mar aon le malartú faisnéise agus dea-chleachtas. Leis an Rialachán atá beartaithe, cuirtear oibleagáid shoiléir ar na Ballstáit faisnéis a roinnt le chéile agus leis an gCoimisiún trí bhithin líonra pointí teagmhála. Ba cheart, dá bhrí sin, gur fearr an comhordú a dhéanfar ar mheasúnú na rioscaí a bhaineann leis an tslándáil agus leis an ord poiblí agus go bhféadfaí feacht a ardú sna Ballstáit uile faoi na saincheistanna íogaire sin gan iallach a chur ar na Ballstáit córas chun scagadh a dhéanamh ar IDC a chur ar bun.

- 1.5.3. *Ceachtanna a foghlaimíodh ó thaithí eile den sórt sin san am a chuaigh thart*

Is tionscnamh nua é seo, rud a fhágann nach bhfuil aon taithí air go dtí seo. Beidh ar an gCoimisiún saineolas sa réimse seo a ghnóthú.

1.5.4. *Comhoiriúnacht d'ionstraimí iomchuí eile agus sineirgíocht a d'fhéadfadh a bheith ann*

Comhlánú a bheidh sa Rialachán atá beartaithe ar bheartais agus tionscnaimh eile de chuid an Aontais, tá sé comhsheasmhach leo agus ní dhéanann sé difear dóibh; orthu sin áirítear na cinn seo a leanas go háirithe:

Saorghluaiseacht chaipitil agus saoirse bhunaíochta

Faoi Airteagal 63 CFAE is gluaiseacht chaipitil í an infheistíocht dhíreach choigríche. Le hAirteagal 63 CFAE toirmisctear aon srian a chur le gluaiseacht chaipitil idir na Ballstáit féin agus idir na Ballstáit agus tríú tíortha. Cé go bhféadfaidh sásraí um scagadh infheistíochtaí srian a chur le saorghluaiseacht chaipitil, is féidir údar a bheith leo, áfach, nuair atá siad riachtanach agus comhréireach chun na cuspóirí a shainítear sa Chonradh a bhaint amach, lena n-áirítear ar fhorais na slándála agus an oird phoiblí (Airteagal 65 CFAE) nó ar chúiseanna sáraitheacha a bhaineann leis an leas poiblí, arna sainiú ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh.

Mar a shoiléirítear i gcásdlí na Cúirte Breithiúnais, cé go bhfágтар faoi chomhairle na mBallstát ceanglais maidir le beartas poiblí agus le slándáil phoiblí a chinneadh i bhfianaise a riachtanas náisiúnta féin, ní féidir leis na Ballstáit na leasanna poiblí sin a chinneadh go haontaobhach gan aon rialú a bheith déanta ag institiúidí an Aontais Eorpaigh agus ní foláir iad a léirmhíniú go docht: ní fhéadfar dul ina muinín ach amháin i gcás ina bhfuil bagairt dháiríre thromchúiseach go leor ann ar leas bunúsach de chuid na sochaí. Ní ceart srianta leis na saoirsí bunúsacha a chur chun míchríche i dtreo go bhfónfaidh siad go fírinneach do chríocha eacnamaíocha amháin. Ina theannta sin, ba cheart na sásraí um scagadh infheistíochtaí prionsabail ghinearálta dhlí an Aontais a chomhlíonadh, go háirithe prionsabail na comhréireachta agus na deimhneachta dlíthiúla. Ceanglaítear leis na prionsabail sin go ndéantar an nós imeachta agus na critéir le haghaidh scagadh infheistíochtaí a shainiú ar bhealach neamh-idirdhealaitheach agus cruinn go leor. Ní foláir deis a bheith ag infheisteoirí féideartha eolas a fháil ar na sásraí sin roimh ré agus athbhreithniú breithiúnach a lorg.

Tá an Rialachán atá beartaithe i gcomhréir leis na ceanglais sin. Dearbhaítear ann go bhféadfaidh na Ballstáit infheistíochtaí díreacha coigríche a scagadh ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí agus leagtar amach ann na buncheanglais nós imeachta le haghaidh na sásraí um scagadh atá ag na Ballstáit amhail an trédhearcacht, an neamh-idirdhealú idir tríú tíortha éagsúla agus an t-athbhreithniú breithiúnach.

D'fhéadfadh an infheistíocht dhíreach choigríche a bheith ina cúis le bunú infheisteora tríú tír san Aontas, e.g. i gcás ina bhfaighidh infheistíocht den sórt sin an bun urlámhais i ngnóthas atá bunaithe san Aontas. Le hAirteagal 49 CFAE toirmisctear srianta ar shaoirse bhunaíochta náisiúnaigh de chuid Ballstáit i gcríoch Bhallstáit eile.

Cé go bhfuil feidhm freisin ag Airteagal 63 CFAE maidir le gluaiseachtaí caipitil ó thríú tíortha, níl feidhm ag Airteagal 49 CFAE le bunaíocht náisiúnach tríú tír san Aontas. Dá bhrí sin, ní dhéanann an Rialachán atá beartaithe difear d'fhorálacha na gConarthaí maidir le saoirse bhunaíochta.

Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc

Féadfaidh infheistíochtaí díreacha coigríche a bheith i bhfoirm cumasc, éadálacha nó comhfhiontar arb ionann iad agus comhchruinnithe a thagann faoi raon feidhme

Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc. Maidir leis na comhchruinnithe sin, le hAirteagal 21(4) de Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc ceadaítear do na Ballstáit bearta iomchuí a dhéanamh d'fhonn leasanna dlisteanacha a chosaint atá comhoiriúnach do phrionsabail ghinearálta dhlí an Aontais agus d'fhorálacha eile de dhlí an Aontais. Chuige sin, leis an dara mír d'Airteagal 21(4) aithnítear go sainráite mar leasanna dlisteanacha cosaint na slándála poiblí, iolracht na meán agus rialacha stuamachta. I dtaca le cinntí faoi scagadh a dhéanfar faoin Rialachán atá beartaithe chun na leasanna sin a chosaint, ní gá faoin tríú mír d'Airteagal 21(4) de Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc na cinntí sin a chur in iúl don Choimisiún ar choinníoll go bhfuil siad comhoiriúnach do phrionsabail ghinearálta dhlí an Aontais agus d'fhorálacha eile de dhlí an Aontais. Os a choinne sin, i gcás ina bhfuil rún ag Ballstát cinneadh a dhéanamh maidir le scagadh faoin Rialachán atá beartaithe d'fhonn leasanna poiblí eile a chosaint, is gá dó sin a chur in iúl don Choimisiún faoin tríú mír d'Airteagal 21(4) de Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc má bhaineann an cinneadh le comhchruinniú a thagann faoi raon feidhme Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc. Áiríteoidh an Coimisiún go gcuirfear an Rialachán atá beartaithe agus Airteagal 21(4) de Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc i bhfeidhm ar dhóigh chomhsheasmhach. A mhéid a bheidh raon feidhme an dá rialachán faoi seach ag forluí ar a chéile, ba cheart na forais atá leis an scagadh arna leagan amach in Airteagal 1 den Rialachán atá beartaithe agus coincheap na leasanna dlisteanacha de réir bhrí na tríú míre d'Airteagal 21(4) de Rialachán an Aontais maidir le Cumaisc, ba cheart iad a léirmhíniú ar bhealach comhleanúnach, gan dochar don mheasúnú ar a mhéid atá na bearta náisiúnta atá dírithe ar na leasanna sin a chosaint comhoiriúnach do phrionsabail ghinearálta dhlí an Aontais agus d'fhorálacha eile de dhlí an Aontais.

Fuinneamh

In imeacht na mblianta ghlac an tAontas reachtaíocht chun feabhas a chur ar chinnteacht an tsoláthair i réimse an fhuinnimh san Aontas agus sna Ballstáit. Leis an Treoir maidir le Bonneagar Criticiúil (Treoir 2008/114/CE ón gComhairle), ceanglaítear ar na Ballstáit bonneagar criticiúil Eorpach a shainaitheint agus pleananna slándála a ullmhú. Sna Treoracha maidir le Leictreachas agus Gás ar cuid den tríú pacáiste fuinnimh iad, mar a thugtar air (Treoir 2009/72/CE maidir le comhriallacha don mhargadh inmheánach sa leictreachas; Treoir 2009/73/CE maidir le comhriallacha don mhargadh inmheánach sa ghás nádúrtha), tá forálacha lena gceanglaítear measúnú a dhéanamh ar na himpleachtaí i dtaca le cinnteacht an tsoláthair don Bhallstát lena mbaineann agus don Aontas ina iomláine i gcás ina mbeidh an córas tarchuir leictreachais nó gáis atá ag Ballstát á rialú ag oibreoir tríú tír. Ina theannta sin, leis an Rialachán maidir le Slándáil an tSoláthair Gáis dírithear go sonrach ar ábhair imní a bhaineann le cinnteacht an tsoláthair agus ceanglaítear ar na Ballstáit measúnuithe riosca a dhéanamh, ar an leibhéal náisiúnta agus ar an leibhéal réigiúnach, d'fhonn na rioscaí uile a d'fhéadfadh a bheith ann don chóras gáis a mheas, lena n-áirítear rioscaí a bhaineann leis an rialú a dhéanann eintitis tríú tír ar bhonneagair is ábhartha do chinnteacht an tsoláthair agus ceanglaítear orthu pleananna cuimsitheacha um ghníomhaíocht choisctheach agus pleananna cuimsitheacha éigeandála a ullmhú ar a n-áireofar bearta chun na rioscaí sin a mhaolú. Ar an gcaoi chéanna, tá forálacha comhchosúla dírithe ar earnáil an leictreachais sa togra le haghaidh Riosca-ullmhachta. Áirítear eintitis fuinnimh go sainráite freisin ina seirbhísí riachtanacha i dTreoir NIS (Treoir 2016/1148 maidir le slándáil bonneagair líonra).

Amhábhair

Chun aghaidh a thabhairt ar an imní a bhaineann le hamhábhair luachmhara a sholáthar do gheilleagar an Aontais, imní atá ag dul i méid, lainseáil an Coimisiún an Tionscnamh Amhábhair Eorpach in 2008. Straitéis chomhtháite atá ann lena mbunaítear bearta spriocdhírithe chun an rochtain san Aontas ar amhábhair a chinntiú agus a fheabhsú. Ar cheann de ghníomhaíochtaí tosaíochta an Tionscnaimh sin bhí liosta d'amhábhair chriticiúla a bhunú ar leibhéal an Aontais. Sa liosta sin tá amhábhair a shroicheann nó a sháraíonn na tairseacha a bhaineann le Tábhacht Eacnamaíoch agus le Riosca Soláthair araon. Bhunaigh an Coimisiún an chéad liosta in 2011 agus chomhlíon sé a ghealltanais an liosta a thabhairt cothrom le dáta gach trí bliana chun forbairtí margaidh, táirgthe agus teicneolaíochta a léiriú. Foilsíodh an dara liosta in 2014 agus tá liosta nua le foilsiú i gcomhthreo leis an Rialachán seo.

Ba cheart an liosta d'amhábhair chriticiúla a bheith ina chuidiú táirgeadh amhábhair chriticiúil san Eoraip a dhreasú agus seoladh gníomhaíochtaí nua mianadóireachta agus athchúrsála a éascú. Le blianta beaga anuas, tá an liosta d'amhábhair chriticiúla á chur san áireamh ag an gCoimisiún trí bhíthin raon leathan gníomhaíochtaí i réimsí na trádála, an chaidrimh idirnáisiúnta, an taighde agus na nuálaíochta, an bhoinn eolais agus an gheilleagair chiorclaigh. Tacaíonn an tAontas le tionscnaimh bheartais chomhlántacha atá ar siúl ag Ballstáit a bhfuil páirt acu freisin in ullmhú an liosta d'amhábhair chriticiúla.

Cibearshlándaíl agus cumarsáid leictreonach

Beidh an Rialachán atá beartaithe ina chomhlánú ar bheartais de chuid an Aontais i réimsí na cumarsáide leictreonaí, na cibearshlándaí, chosaint an bhonneagair chriticiúil agus an iomaíochais thionsclaíoch i dtaca le táirgí agus seirbhísí cibearshlándaí. Sa Teachtaireacht Chomhpháirteach ón gCoimisiún agus ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála maidir le Straitéis Chibearshlándaí leagadh amach fíis do chibearspás atá oscailte, sábháilte agus slán. Tháinig Rialachán Uimh. 283/2014 sna sála air sin, lena sainaithnítear tionscadail leasa choitinn a bhaineann le gréasáin thras-Eorpacha i réimse an bhonneagair teileachumarsáide. Ina theannta sin, le Treoir 2016/1148 cuirtear oibleagáidí ar na Ballstáit i dtaca le hullmhacht cibearshlándaí agus tugtar isteach ceanglais maidir le hullmhacht agus le fógra a thabhairt le haghaidh oibreoirí seirbhísí riachtanacha agus soláthraithe seirbhísí digiteacha. In Iúil 2016, d'fhógair an Coimisiún seoladh comhpháirtíochta príobháidí poiblí maidir leis an gcibearshlándaíl mar aon le bearta breise atá dírithe ar an margadh chun borradh a chur faoin acmhainneacht thionsclaíoch san Eoraip. Baintear úsáid freisin as maoiniú de chuid an Aontais ón gclár Fís 2020 agus ón tSaoráid um Chónascadh na hEorpa chun na gcríoch a luaitear thuas. I Meán Fómhair 2017 chuir an Coimisiún Teachtaireacht i láthair freisin ina leagtar amach cur chuige cuimsitheach de chuid an Aontais i dtaca leis an gcibearshlándaíl, ar an leibhéal domhanda san áireamh; ina cheann sin, mhol an Coimisiún Rialachán lena gcuirtear ar bun creat deimhniúcháin de chuid an Aontais maidir le teicneolaíochtaí na faisnéise agus na cumarsáide d'fhonn ilroinnt sa mhargadh a sheachaint agus d'fhonn is gur fusa a thiocfadh le húsáideoirí a fhios a bheith acu an bhfuil táirgí agus seirbhísí TFC, lena n-áirítear oibiachtaí nasctha, cibearshlán.

Aeriompar

Ní dhéanfaidh an Rialachán atá beartaithe difear do Rialachán (CE) Uimh. 1008/2008 maidir le rialacha comhchoiteanna le haghaidh oibriú aersheirbhísí

sa Chomhphobal, ós rud é nach gcuirtear sásra um scagadh infheistíochtaí ar bun leis. Foráiltear i Rialachán (CE) Uimh. 1008/2008 gur coinníoll de na coinníollacha maidir le ceadúnas oibríochta a dheonú do ghnóthas ag a bhfuil cead paisinéirí, post agus/nó lasta a iompar d'aer ar luach saothair agus/nó ar fruiiliú gur le Ballstáit agus/nó le náisiúnaigh de Bhallstáit níos mó ná 50 % den ghnóthas agus gurb iad, dáiríre, a rialaíonn é (Airteagal 4).

Measúnú stuamachta ar éadálacha san earnáil airgeadais

Foráiltear i reachtaíocht an Aontais maidir leis an earnáil airgeadais do chumhacht na n-údarás inniúil measúnú stuamachta a dhéanamh ar éadálacha agus ar mhéaduithe ar shealúchais in institiúidí airgeadais (i.e. institiúidí creidmheasa, gnólachtaí infheistíochta agus gnóthais árachais agus atharachais). Leagtar amach inti ceanglais maidir le fógra a thabhairt, rialacha nós imeachta agus critéir mheastóireachta na measúnuithe sin. Is éard is cuspóir do na forálacha sin bainistiú fóna stuama na n-institiúidí airgeadais a áirithiú. Leagtar na rialacha sin amach i dTreoir 2007/44/CE maidir le rialacha nós imeachta agus critéir mheasúnachta i ndáil le measúnú stuamachta ar éadálacha agus ar mhéaduithe ar shealúchais san earnáil airgeadais, Treoir 2013/36/AE maidir le rochtain ar ghníomhaíocht institiúidí creidmheasa agus maoirseacht stuamachta ar institiúidí creidmheasa agus ar ghnólachtaí infheistíochta, Treoir 2009/138/CE maidir le dul i mbun ghnó an árachais agus an atharachais, agus leanúint den ghnó sin (Dócmhainneacht II) agus Treoir 2014/65/AE maidir le margai in ionstraimí airgeadais.

Leis an Rialachán atá beartaithe tabharfar de chumhacht do na Ballstáit sásra um scagadh a dhéanamh ar infheistíochtaí díreacha coigríche a bheith acu nó a chur ar bun ar fhorais na slándála nó an oird phoiblí. Ní dhéanfaidh sé difear do rialacha an Aontais maidir le hathbhreithniú stuamachta ar éadálacha sealúchas cáilitheach san earnáil airgeadais; nós imeachta ar leith a bheidh iontu sin i gcónaí agus cuspóir sonrach leo.

Rialú ar onnmhairiú ítimí dé-úsáide

Ní dhéanfaidh an Rialachán atá beartaithe difear don rialú ar onnmhairiú ítimí dé-úsáide arna rialú ag Rialachán (CE) Uimh. 428/2009. Tá trádáil na n-ítimí dé-úsáide faoi réir rialuithe chun na rioscaí don tslándáil idirnáisiúnta a d'fhéadfadh a bheith i gceist leis na hítimí sin a sheachaint. Díorthaíonn na rialuithe sin ó oibleagáidí idirnáisiúnta agus tá siad i gcomhréir leis na gealltanais a comhaontaíodh sna córais iltaobhacha rialaithe onnmhairí. Tá córas rialaithe onnmhairí an Aontais á rialú ag Rialachán (CE) Uimh. 428/2009 lena ndéantar córas Comhphobail a chur ar bun chun rialú a dhéanamh ar onnmhairiú, ar aistriú agus ar bhróicéireacht ítimí dé-úsáide agus ar iad a bheith ar idirthuras agus lena ndéantar foráil do rialacha comhchoiteanna rialaithe, do liosta comhchoiteann d'ítimí dé-úsáide mar aon le comhordú agus comhar chun tacú leis an gcur chun feidhme comhsheasmhach agus an forfheidhmiú comhsheasmhach ar fud an Aontais. Tá an Rialachán ina cheangal agus tá sé infheidhme go díreach ar fud an Aontais.

An Beartas Eorpach Spáis

Sa Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le straitéis spáis don Eoraip, leag an Coimisiún béim ar a thábhachtaí atá sé aghaidh a thabhairt ar leochaileacht na slabhraí soláthair Eorpacha. Is ag tacú leis an gcur chun feidhme comhsheasmhach agus an forfheidhmiú comhsheasmhach ar fud an Aontais. Tá an Rialachán ina cheangal agus tá sé infheidhme go díreach ar fud an Aontais.

Fad agus tionchar airgeadais

☐ Togra/tionscnamh a bheidh i bhfeidhm **ar feadh tréimhse theoranta**

- ☐ Togra/tionscnamh a bheidh i bhfeidhm ón [LL/MM]BBBB go dtí an [LL/MM]BBBB
- ☐ Tionchar airgeadais ó BBBB go BBBB

X Togra/tionscnamh a bheidh i bhfeidhm **ar feadh tréimhse neamhtheoranta**

- Cuirfear chun feidhme é le linn na tréimhse tosaigh BBBB go BBBB,
- agus cuirfear ag feidhmiú go hiomlán ina dhiaidh sin é.

1.6. **Modhanna bainistíochta atá beartaithe²⁷**

☐ **Bainistíocht dhíreach** a dhéanann an Coimisiún

- ☐ ina ranna, lena n-áirítear an chuid sin den fhoireann atá i dtoscaireachtaí an Aontais;
- ☐ trí na gníomhaireachtaí feidhmiúcháin

☐ **Bainistíocht atá comhroinnte** leis na Ballstáit

☐ **Bainistíocht indíreach** trí chúraimí a bhaineann le cur chun feidhme an bhuiséid a shannadh dóibh seo a leanas:

- ☐ tríú tíortha nó na comhlachtaí a d'ainmnigh siad;
- ☐ eagraíochtaí idirnáisiúnta agus a ngníomhaireachtaí (tabhair sonraí);
- ☐ BEI agus an Ciste Eorpach Infheistíochta;
- ☐ comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 208 agus Airteagal 209 den Rialachán Airgeadais;
- ☐ comhlachtaí dlí phoiblí;
- ☐ comhlachtaí arna rialú ag an dlí príobháideach agus a bhfuil misean seirbhíse poiblí acu sa mhéid go gcuireann siad ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais ar fáil;
- ☐ comhlachtaí arna rialú ag dlí príobháideach Ballstáit, a gcuirtear de chúram orthu comhpháirtíochtaí príobháideacha poiblí a chur chun feidhme, agus a sholáthraíonn ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais;
- ☐ daoine a gcuirtear de chúram orthu bearta sonracha a chur chun feidhme in CBES de bhun Theideal V de CAE, ar daoine iad a aithnítear sa bhunghníomh ábhartha.
- *I gcás ina sonraítear níos mó ná modh bainistíochta amháin, tabhair sonraí sa roinn "Nótaí" le do thoil.*

Nótaí

Ní bhaineann le hábhar

²⁷

Is féidir mionsonraí ar na modhanna bainistíochta agus tagairtí don Rialachán Airgeadais a fheiceáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht an Bhuiséid:

<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2. BEARTA BAINISTÍOCHTA

2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe

Sonraigh minicíocht na mbeart agus na coinníollacha atá leo.

2.2. Córas bainistíochta agus rialaithe

2.2.1. Na rioscaí a aithníodh

Ní bhaineann le hábhar

2.2.2. Faisnéis maidir leis an gcóras rialaithe inmheánaigh atá i bhfeidhm

Ní bhaineann le hábhar

2.2.3. Meastachán ar chostais agus ar shochair na rialuithe agus measúnú ar an leibhéal riosca earráide a bhfuiltear ag súil leis

Ní bhaineann le hábhar

2.3. Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc

Sonraigh bearta coisctheacha agus cosanta atá ann cheana nó atá beartaithe.

3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH

3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid ar a n-imreofar tionchar

- Línte buiséid atá ann cheana

In ord cheannteidil agus línte buiséid an chreata airgeadais ilbhliantúil.

Ceannteide al an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne buiséid	Saghas caiteachais	Ranníocaíocht			
	Uimhir [Ceannteideal.....]	LD/LN ²⁸	ó thíortha de chuid CSTE ²⁹	ó thíortha is iarrthóirí ³⁰	ó thríú tíortha	de réir bhrí Airteagal 21(2)(b) den Rialachán Airgeadais
	[XX.YY.YY.YY]	LD/LN	TÁ/NÍL	TÁ/NÍL	TÁ/NÍL	TÁ/NÍL

- Línte nua buiséid atá á n-iarraidh

In ord cheannteidil agus línte buiséid an chreata airgeadais ilbhliantúil.

Ceannteide al an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne buiséid	Saghas caiteachais	Ranníocaíocht			
	Uimhir [Ceannteideal.....]	LD/LN	ó thíortha de chuid CSTE	ó thíortha is iarrthóirí	ó thríú tíortha	de réir bhrí Airteagal 21(2)(b) den Rialachán Airgeadais
	[XX.YY.YY.YY]		TÁ/NÍL	TÁ/NÍL	TÁ/NÍL	TÁ/NÍL

²⁸ LD = Leithreasuithe difreáilte / LN = Leithreasuithe neamhdhifreáilte.

²⁹ CSTE: Comhlachas Saorthrádála na hEorpa.

³⁰ Tíortha is iarrthóirí agus, nuair is iomchuí, tíortha ó na Balcáin Thiar a d'fhéadfadh bheith ina n-iarrthóirí.

3.2. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas

[[Ba cheart an scarbhileog ar shonraí buiséid de chineál riaracháin a úsáid leis an gcuid seo a líonadh isteach (an dara doiciméad san iarscríbhinn a ghabhann leis an ráiteas airgeadais seo) agus í a uaslódáil chuig CISNET chun críocha comhairliúcháin idirsheirbhíse]

3.2.1. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil:	Uimhir	[Ceannteideal.....]
---	--------	-----------------------------

Ard-Stiúrthóireacht: <.....>			Bliain N ³¹	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
• Leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí										
Uimhir na líne buiséid	Gealltanais	(1)								
	Íocaíochtaí	(2)								
Uimhir na líne buiséid	Gealltanais	(1a)								
	Íocaíochtaí	(2a)								
Leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú ó chlúdach clár sonrach ³²										
Uimhir na líne buiséid		(3)								
IOMLÁN leithreasuithe i gcomhair Ard Stiúrthóireacht <.....>	Gealltanais	=1+1a +3								
	Íocaíochtaí	=2+2a +3								

³¹ Is í bliain N an bhliain a chuirfear tús le cur chun feidhme an togra/tionscnaimh.

³² Cúnamh agus caiteachas teicniúil agus/nó riaracháin ar mhaithe le clár agus/nó bearta de chuid AE (seanlínte "BA") a chur chun feidhme, taighde indíreach, taighde díreach.

• IOMLÁN leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí	Gealltanais	(4)								
	Íocaíochtaí	(5)								
• IOMLÁN leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as clúdach clár sonrach		(6)								
IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANTEIDEAL <....> den chreat airgeadais ilbhliantúil	Gealltanais	=4+ 6								
	Íocaíochtaí	=5+ 6								

Má tá tionchar ag an togra/tionscnamh ar níos mó ná ceannteideal amháin:

• IOMLÁN leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí	Gealltanais	(4)								
	Íocaíochtaí	(5)								
• IOMLÁN leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as clúdach clár sonrach		(6)								
IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANTEIDIL 1 go 4 den chreat airgeadais ilbhliantúil (Méid tagartha)	Gealltanais	=4+ 6								
	Íocaíochtaí	=5+ 6								

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil:	5	"Caiteachas riaracháin"
---	----------	-------------------------

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Ard-Stiúrthóireacht: TRADE									
• Acmhainní Daonna		0.828	0.828	0.828	0.828				0.828
• Caiteachas riaracháin eile		0.088	0.088	0.088	0.088				0.088
IOMLÁN AS TRADE	Leithreasuithe	0.916	0.916	0.916	0.916				0.916
		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Ard-Stiúrthóireacht: COMP									
• Acmhainní Daonna		0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
• Caiteachas riaracháin eile									
IOMLÁN AS COMP	Leithreasuithe	0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Ard-Stiúrthóireacht: CNCT									
• Acmhainní Daonna		0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
• Caiteachas riaracháin eile									
IOMLÁN AS CNCT	Leithreasuithe	0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
		Bliain	Bliain	Bliain	Bliain	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a			IOMLÁN

		N	N+1	N+2	N+3	thaispeáint (féach pointe 1.6)			
Ard-Stiúirthóireacht: ENER									
• Acmhainní Daonna		0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
• Caiteachas riaracháin eile									
IOMLÁN AS ENER	Leithreasuithe	0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Ard-Stiúirthóireacht: FISMA									
• Acmhainní Daonna		0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
• Caiteachas riaracháin eile									
IOMLÁN AS FISMA	Leithreasuithe	0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Ard-Stiúirthóireacht: GROW									
• Acmhainní Daonna		0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
• Caiteachas riaracháin eile									
IOMLÁN AS GROW	Leithreasuithe	0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Ard-Stiúirthóireacht: MOVE									
• Acmhainní Daonna		0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
• Caiteachas riaracháin eile									

IOMLÁN AS MOVE	Leithreasuithe	0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Ard-Stiúrthóireacht: RTD									
• Acmhainní Daonna		0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
• Caiteachas riaracháin eile									
IOMLÁN AS RTD	Leithreasuithe	0.276	0.276	0.276	0.276				0.276
		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Ard-Stiúrthóireacht: TRADE-DEL									
• Acmhainní Daonna		0.238	0.238	0.238	0.238				0.238
• Caiteachas riaracháin eile									
IOMLÁN AS TRADE-DEL	Leithreasuithe	0.238	0.238	0.238	0.238				0.238
		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
An tSeirbhís Dlí									
• Acmhainní Daonna		0.138	0.138	0.138	0.138				0.138
• Caiteachas riaracháin eile									
IOMLÁN An tSeirbhís Dlí	Leithreasuithe	0.138	0.138	0.138	0.138				0.138
IOMLÁN leithreasuithe do CHEANNTÉIDEAL 5	(Iomlán gealltanais = Iomlán íocaíochtaí)	3.224	3.224	3.224	3.224				3.224

den chreat airgeadais ilbhliantúil									
------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		Bliain N ³³	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTEIDIL 1 go 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil	Gealltanais	3.224	3.224	3.224	3.224				3.224
	Íocaíochtaí	3.224	3.224	3.224	3.224				3.224

³³ Is í bliain N an bhliain a chuirfear tús le cur chun feidhme an togra/tionscnaimh.

3.2.2. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí

- x Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí
- ☐ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí mar a mhínítear thíos:

Leithreasuithe faoi chomhair gealltanais in EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Sonraigh cuspóirí agus aschuir			Bliain N		Bliain N+1		Bliain N+2		Bliain N+3		Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)						IOMLÁN	
	ASCHUIR																	
	Saghas ³⁴	Meán chostas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon iomlán	Costas iomlán
↓																		
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 1 ³⁵ ...																		
- Aschur																		
- Aschur																		
- Aschur																		
Fo-iomlán do chuspóir sonrach Uimh. 1																		
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 2 ...																		
- Aschur																		
Fo-iomlán do chuspóir sonrach Uimh. 2																		
COSTAS IOMLÁN																		

³⁴ Is ionann aschuir agus táirgí agus seirbhísí atá le soláthar (e.g.: líon na malartuithe mac léinn a fhaigheann maoiniú, iomlán km de bhóithre a rinneadh, etc.).

³⁵ Mar a thuairiscítear i bpointe 1.4.2. 'Cuspóirí sonracha...'

3.2.3. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar leithreasuithe de chineál riaracháin

3.2.3.1. Achoimre

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin mar a mhínítear thíos:

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

	Bliain N ³⁶	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	---	--	--	--------

CHEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil								
Acmhainní daonna	3.136	3.136	3.136	3.136				3.224
Caiteachas riaracháin eile	0.088	0.088	0.088	0.088				0.088
Fo-iomlán CHEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil	3.224	3.224	3.224	3.224				3.362

Lasmuigh de CHEANNTIDEAL 5 ³⁷ den chreat airgeadais ilbhliantúil								
Acmhainní daonna								
Caiteachas eile de chineál riaracháin								
Fo-iomlán Lasmuigh de CHEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil								

IOMLÁN	3.224	3.224	3.224	3.224				3.362
---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--	--	--	--------------

Cumhdófar na hacmhainní daonna is gá agus caiteachas eile de chineál riaracháin le leithreasuithe ón Ard-Stiúirtheacht a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina gcúram cheana agus/nó atá ath-implonaithe laistigh den Ard-Stiúirtheacht, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúirtheacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

³⁶ Is í bliain N an bhliain a chuirfear tús le cur chun feidhme an togra/tionscnamh.

³⁷ Cúnamh agus caiteachas teicniúil agus/nó riaracháin ar mhaithe le clár agus/nó bearta de chuid AE (seanlínte "BA") a chur chun feidhme, taighde indíreach, taighde díreach.

3.2.3.2. Na hacmhainní daonna a mheastar a bheidh riachtanach

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna.
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna mar a mhínítear thíos:

Sloinnfear an meastachán in aonaid de choibhéis lánaimseartha

	Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaí onn le fad an tioncha ir a thaispe áint (féach pointe 1.6)		
• Poist don phlean bunaíochta (oifigigh agus foireann shealadach)							
02 01 01 01 (Ceannteathrú agus Oifigí Ionadaíochta an Choimisiúin)	2	2	2	2			
03 01 01 01 (Ceannteathrú agus Oifigí Ionadaíochta an Choimisiúin)	2	2	2	2			
06 01 01 01 (Ceannteathrú agus Oifigí Ionadaíochta an Choimisiúin)	2	2	2	2			
08 01 01 01 (Ceannteathrú agus Oifigí Ionadaíochta an Choimisiúin)	2	2	2	2			
09 01 01 01 (Ceannteathrú agus Oifigí Ionadaíochta an Choimisiúin)	2	2	2	2			
12 01 01 01 (Ceannteathrú agus Oifigí Ionadaíochta an Choimisiúin)	2	2	2	2			
20 01 01 01 (Ceannteathrú agus Oifigí Ionadaíochta an Choimisiúin)	6	6	6	6			
25 01 01 01 (Ceannteathrú agus Oifigí Ionadaíochta an Choimisiúin)	1	1	1	1			
32 01 01 01 (Ceannteathrú agus Oifigí Ionadaíochta an Choimisiúin)	2	2	2	2			
20 01 01 02 (Toscaireachtaí)	1	1	1	1			
XX 01 05 01 (Taighde indíreach)							
10 01 05 01 (Taighde díreach)							
• Foireann sheachtrach (i gcoibhéis lánaimseartha: FTE)³⁸							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT ón gclúdach iomlánaíoch)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT agus JED sna toscaireachtaí)							
XX 01 04 bb³⁹	- Sa cheanncheathrú						
	- I dtoscaireachtaí						
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT – taighde indíreach)							

³⁸ CA = Ball foirne ar conradh; LA= Ball foirne áitiúil; SNE= Saineolaí náisiúnta ar iasacht; INT= Ball foirne gníomhaireachta; JED = Saineolaí sóisearach i dtoscaireacht.

³⁹ Fo-uasteorainn d'fhoireann sheachtrach arna cumhdach ag leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí (na seanlínte "BA").

10 01 05 02 (CA, INT, SNE – taighde díreach)							
Linte buiséid eile (sonraigh)							
IOMLÁN	22	22	22	22			

Is é **XX** an réimse beartais nó an teideal buiséid lena mbaineann.

Soláthrófar na hacmhainní daonna is gá le baill foirne ón Ard-Stiúrthóireacht a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina gcúram cheana agus/nó a ath-implonófar laistigh den Ard-Stiúrthóireacht, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

Cur síos ar na cúraimí a bheidh le déanamh:

Oifigigh agus pearsanra sealadach	Beidh ar oifigigh: -gníomhú mar phointí teagmhála agus fógraí isteach ó na Ballstáit a phróiseáil faoi Airteagal 8, cruinnithe leis na pointí teagmhála a ullmhú agus comhsheasmhacht a áirithiú i dtaca le barúlacha comhairleacha an Choimisiúin; -infheistíochtaí díreacha coigríche a scagadh ar fhorais na slándála agus an oird phoiblí i dtaca le tionscadail agus cláir atá chun leasa an Aontais; ní foláir an taithí seo a ghnóthú - comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais a áirithiú, go háirithe <i>acquis</i> an Aontais a fhad a bhaineann leis an tsaoirse chaipitil, an Rialachán maidir le cumaisc agus <i>acquis</i> fuinnimh an Aontais.
Pearsanra seachtrach	

3.2.4. Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha

- x Tá an togra/tionscnamh comhoiriúnach don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha.
- ☐ Beidh athchlárú an cheannteidil ábhartha sa chreat airgeadais ilbhliantúil ag gabháil leis an togra/tionscnamh seo.

Mínigh an cineál athchláraithe a bhfuil gá leis, agus sonraigh na línte buiséid lena mbaineann agus na méideanna comhfhreagracha.

- ☐ Éilíonn an togra/tionscnamh go gcuirfear an ionstraim sholúbthachta i bhfeidhm nó go ndéanfar athbhreithniú ar an gcreat airgeadais ilbhliantúil.

Mínigh an méid a bhfuil gá leis, agus sonraigh na ceannteidil agus na línte buiséid lena mbaineann agus na méideanna comhfhreagracha.

3.2.5. Ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe

- X Ní dhéantar foráil sa togra/tionscnamh maidir le cómhaoiniú le tríú páirtithe.
- Déantar foráil sa togra/tionscnamh maidir le cómhaoiniú atá réamh-mheasta thíos:

Leithreasuithe in EUR milliúin (go dtí an 3ú deachúil)

	Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			Iomlán
Sonraigh an comhlacht cómhaoinithe								
IOMLÁN leithreasuithe cómhaoinithe								

3.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam

- X Ní bheidh tionchar airgeadais ar bith ag an togra ar ioncam.
- ☐ Beidh an tionchar airgeadais seo a leanas ag an togra/tionscnaimh:
 - ☐ maidir le hacmhainní dílse
 - ☐ ar ioncam ilghnéitheach

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Líne buiséid ioncaim:	Leithreasuithe atá ar fáil don bhliain airgeadais reatha	Tionchar an togra/tionscnaimh ⁴⁰					
		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)	
Airteagal							

I gcás ioncam ilghnéitheach atá 'sannta', sonraigh na línte buiséid a n-imrítear tionchar orthu.

Sonraigh an modh chun an tionchar ar ioncam a ríomh.

⁴⁰ A fhad a bhaineann le hacmhainní dílse traidisiúnta (dleachtanna talmhaíochta, tobhaigh siúcra), ní mór na méideanna a luaitear a bheith ina nglanmhéideanna, i.e. méideanna comhlána agus 25 % de na costais bhailiúcháin a bheith bainte astu.